

IDEALES

DIRECTOR:
D. Marcos Gabat

ADMINISTRADOR:
D. D. Tamondong
P. O. Box 55.

REVISTA QUINCENAL PUBLICADA
POR EL
Colegio de San Alberto Magno

REGISTRADA EN LA OFICINA DE CORREOS DE DAGUPAN COMO
CORRESPONDENCIA DE SEGUNDA CLASE

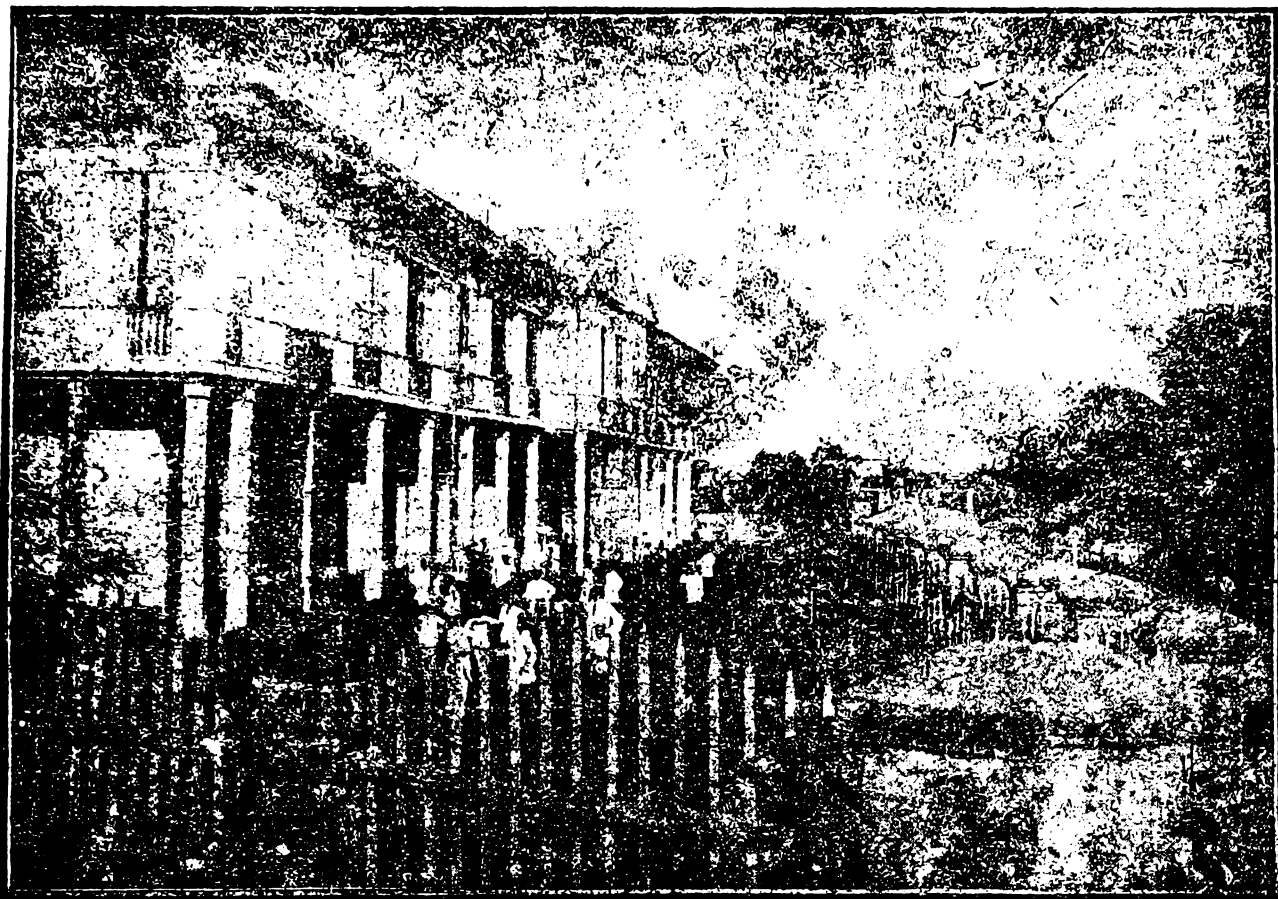
PRECIOS DE
SUSCRIPCIÓN

Por un año . . . P 2.00
Por seis meses . . P 1.40
Número suelto. . P 0.10
PAGO ADELANTADO.

AÑO III

DAGUPAN, PANG., I. F., 1º DE NOVIEMBRE DE 1922.

No. 56.



COLEGIO DE SAN ALBERTO MAGNO

DIRIGIDO POR LOS P. P. DOMINICOS

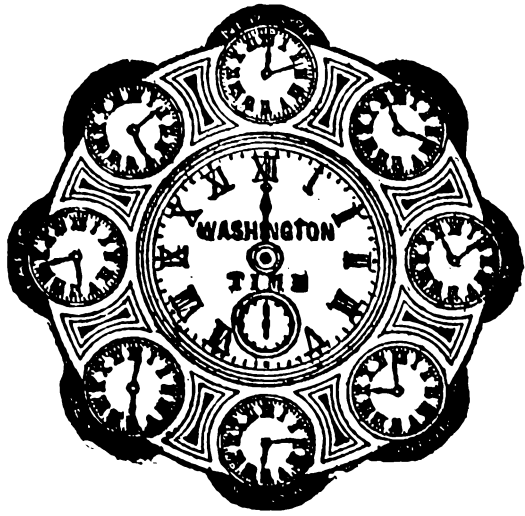
Reconocido por el Gobierno, y especialmente recomendado por el Superintendente de Escuelas Privadas
ENSEÑANZA ELEMENTAL, HIGH SCHOOL Y COLLEGE

Pension modica. Ventajas inmejorables para estudiantes. Los colegios de provincias son preferibles a los de Manila.

La economia y la tranquilidad que se necesita para el estudio, asi lo enseñan.

SAN ALBERTO MAGNO, DAGUPAN PANGASINÁN I. F.

IMPRESA IDEALES. Colegio S. Alberto Magno. Dagupan. Pangasinán.



Quiere Vd. saber
siempre la

— HORA EXACTA

DEBE VD. COMPRARSE
UNO DE LOS AFAMADOS

BELOJES, **Omega,**

SEA DE BOLSILLO O DE PULSERA, EN ORO, ORO PLAQUE, PLATA O NIQUEL
Y DE VARIOS TAMAÑOS.

PIDASE NUESTRO CATALOGO.

La Estrella del Norte

—: LEU Y HERMANO :—

46, ESCOLTA 50.

— MANILA —

P. O. BOX 273.

FUMAD

— ROSITAS —

Tabacalera

IDEALES

REVISTA QUINCENAL PUBLICADA

POR EL

Colegio de San Alberto Magno

REGISTRADA EN LA OFICINA DE CORREOS DE DAGUPAN COMO
CORRESPONDENCIA DE SEGUNDA CLASE

PRECIOS DE
SUSCRIPCIÓN

Por un año . . . P 2.00

Por seis meses . . . P 1.40

Número suelto. . . P 0.10

PAGO ADELANTADO.

DIRECTOR:

D. Marcos Gabat

ADMINISTRADOR:

D. D. Tamondong

P. O. Box 55.

AÑO III

DAGUPAN, PANG., I. F., 1º DE NOVIEMBRE DE 1922.

No. 56.

El Excmo. Sr. Gobernador de Pangasinán traza su programa en el Discurso Inaugural

Ilustre Huésped de Honor;

Distinguidos Visitantes;

Damas y Caballeros:

En esta solemne ocasión en que se abre una nueva página en la historia de la administración de esta provincia, considero un augurio feliz para el futuro de la misma la presencia de tan insignes personalidades, como las que aquí se hallan congregados en este instante, venidas de la Capital de las Islas expresamente para este acto, y especialmente del Ilustre Presidente del Senado y Jefe del Partido Nacionalista-Colectivista, Hon. Manuel L. Quezon. Han transcurrido mas de dos décadas desde que estamos cobijados bajo la bandera de las franjas y las estrellas, y esta es la primera vez en que podemos considerar como un halago de la fortuna, el que el cambio de la administración de la provincia se inaugure con tan fausto acontecimiento como la visita de las mas distinguidas personalidades en todos los ramos del Gobierno. El hecho sólo de alojar en la provincia a tan ilustres personales ya constituye en sí un privilegio especial para nosotros; pero el mismo adquiere mayor relieve desde el momento en que nos percatamos de todo su alcance y apreciamos plenamente las gratas promesas que envuelve. La presencia del Jefe del Partido Político dominante, bajo cuyos auspicios se inaugura esta administración, nunca puede ser vana, y espero que, como una paloma mensajera de buenas nuevas, constituya una sólida garantía de un decidido apoyo que esta administración desea obtener para todas sus gestiones oficiales encaminadas a promover los intereses de la provincia.

En este momento en que empiezo a asumir la suprema dirección de los asuntos públicos de esta provincia, nada mas natural sino que vosotros espereis de mí declaraciones relativas a mi programa de gobierno. Trazar un programa de gobierno, no creo que sea un trabajo difícil, pero delinear un programa llamado a llenar las verdaderas necesidades públicas y satisfacer los mas urgentes deseos del pueblo, es una proposición completamente diferente. Afortuna-

damente para mí, los seis años de administración, fecundísima en resultados beneficiosos, de mi Ilustre antecesor, el Ex-Gobernador Maramba, son para mí una inspiración y me dan una norma segura en este particular.

Es cosa de todos sabida que, a raíz de la primera elección del Ex-Gobernador Maramba, han venido delineados; de suerte que su re-elección debe tomarse como una ratificación de la confianza popular y aprobación de la política de administración seguida por él. Termina el segundo periodo de administración del Ex-Gobernador Maramba, y en su lugar es elegido otro miembro del bando a que él pertenece. Esto quiere decir evidentemente, que el bando político que ha venido dominiando en esta provincia en los tres últimos periodos de administración, continúa gozando del favor popular, y que su política ha sido hasta ahora agradable al pueblo. Esto resulta mas evidente aún, teniendo en cuenta el hecho de que en esta provincia, que es tenida como de primera clase, sólo ha habido siete protestas electorales después de las últimas elecciones, lo que se compara ventajosamente con los casos de otras provincias, que con ser mas pequeñas, han contado mayor número de protestas. Pues bien; en todas estas siete protestas electorales en la provincia, las cuales ya están decididas, menos una, y ninguna ha prosperado, los motivos han sido puras cuestiones de tecnicismo legal, no habiendose registrado ningún caso en que se alegara fundamento justificado de fraude; lo cual es una prueba concluyente de que el resultado de la elección ha sido la genuina expresión de la voluntad del pueblo.

Deseo, sin embargo, llamar la atención al hecho de que en las últimas elecciones me había presentado a la lucha, no solo como miembro del bando político provincial llamado Consolidación Pangasinense, sino también como miembro del Partido Nacionalista-Colectivista. Que el colectivismo ha triunfado en esta provincia, lo demuestra el hecho de que, no solo yo, sino también los Vocales de la Junta Provincial y la

gran mayoría de los funcionarios municipales triunfantes pertenecen a dicho partido. Siendo así, mi programa de gobierno podría sintetizarse diciendo que sería una estricta adhesión al extenso programa del Partido Nacionalista-Colectivista y una rígida observancia de los principios del colectivismo. No estará, sin embargo, fuera de lugar manifestar aquí que, con respecto a asuntos puramente locales de la provincia el programa de administración del Ex-Gobernador Maramba recibirá de mi una atención especial para su debida prosecución y completo desarrollo.

En nuestras luchas por la conquista de la libertad hemos llegado a aprender la gran verdad de que una libertad estable solo puede descansar en la instrucción del pueblo. Esta es la razón por qué en todas partes del Archipiélago se clama por la mayor difusión de la instrucción pública. La provincia de Pangasinan no ha quedado a la zaga de este movimiento. Los numerosos edificios escolares, cuya construcción ha adquirido mayor impulso durante los dos periodos de administración del Ex-Gobernador Maramba, demuestran los sacrificios del pueblo en favor de la instrucción popular. Creo, no obstante, que nunca podemos exagerar bastante nuestros desvelos por esta actividad del Gobierno. Debe procurarse dar acomodación a todos los niños de edad escolar, que ahora están privados de este beneficio, y los esfuerzos de esta administración se encaminarán especialmente a ese resultado.

Debemos promover la construcción de obras públicas. Las muchas millas de carreteras construidas en años recientes, han hecho pujante la vida material en muchos municipios, que languidecían bajo el peso de un aislamiento mortal. Casi todos los pueblos del centro y Este de la provincia ya están conectados por carreteras mejoradas. Considero importante y justo que los pueblos del Oeste no queden a la zaga, y gocen de los mismos privilegios que sus hermanos del resto de la provincia. Esto, sin embargo, demanda grandes sumas de dinero, que el estado financiero de la provincia, sobre todo en estos momentos de depresión comercial traída por el estado anormal de las relaciones internacionales, probablemente no podrá proveer. De todos modos, mucho espero de la buena voluntad y cordial cooperación de todos los habitantes de esta provincia para dar cima a este empresa.

Es una necesidad muy sentida en esta provincia la construcción de un edificio para High School. Este y los edificios para hospital y Juzgado, que son otras necesidades no menos importantes, demandan tal suma de dinero, que los recursos ordinarios de la provincia no podrán sufragar. Afortunadamente tenemos la ley que autoriza la emisión de bonos para obras públicas permanentes en las provincias y municipios, y debemos echar mano de este recurso. Esto tiene la ventaja de que sin agravar mucho la situación de la provincia ni perjudicar otras actividades del gobierno provincial, extiende a las futuras generaciones la obligación de pagar una deuda cuyos beneficios alcanzan a ellas.

El recrudecimiento periódico de enfermedades epidémicas es un signo poco afortunado. Aunque el estado actual de la salud pública en esta provincia es muy satisfactoria, gracias al celo y actividad desplegados por todos los funcionarios directamente responsables de velar por ella, con todo, la sanidad reclama un apoyo mas decidido. Tenemos una organización sanitaria a cuyos fondos contribuyen todos los municipios de la provincia; pero el apoyo moral del

pueblo es el factor mas importante. Es preciso que el pueblo comprenda toda la importancia de las medidas sanitarias en relación con el progreso material del pueblo.

Las frecuentes sequías en estas Islas han sido fatales para la agricultura. Se necesita afrontar esta contingencia mediante el establecimiento de sistemas de riego en todos los municipios agrícolas. Semejante empresa vendrá al propio tiempo a solucionar los frecuentes conflictos sobre aprovechamiento de aguas, que han tenido desenlaces desgraciados. La langosta y el rinderpest que son otras plagas de la agricultura deben ser objeto de adecuadas medidas, tendentes a su completa extirpación.

Con respecto a los municipios debemos encaminar nuestros esfuerzos al sostenimiento y fomento de la autonomía local. No puede esperarse el completo desarrollo de los pueblos, sin que antes hayan aprendido a regirse por si mismos, y a proveer a sus propias necesidades. Mantener a los pueblos en perpetua tutela equivale a poner trabas a su franco desenvolvimiento.

El aspecto exterior de los municipios, caracterizado por la urbanización, demuestra su grado de cultura y progreso material, y debe ser objeto de atención preferente. No será posible establecer inmediatamente zonas de materiales fuertes en la mayor parte de los municipios de la provincia, pero poco a poco debemos tender a este fin. No sólo conseguiremos de esta manera el embellecimiento de los pueblos sino que reduciremos, además, las probabilidades del incendio, que ha venido hasta ahora destruyendo hermosas poblaciones.

Se necesita organizar la policía municipal en tal forma que pueda responder con mayor eficacia a todos los deberes propios del cuerpo. La policía municipal no sólo está llamada a guardar el orden, sino también a velar por el cumplimiento de las leyes y ordenanzas municipales. Estas ordenanzas están llamadas a proveer el régimen local y desenvolvimiento de los pueblos y no deben haberse escrito en vano.

Tal es, a grandes rasgos mi programa de gobierno. La realización, sin embargo, de este programa, dependerá en mucho de las circunstancias. Una cosa deseo hacer constar de un modo enfático, y es que, antes que nada, soy fiel observador de los principios del colectivismo. Mis planes serán siempre expuestos de una manera franca y sometidos a prueba mediante una desapasionada discusión. El fallo de la mayoría será la norma que guiará indefectiblemente mis pasos en mi vida pública. Es mi sincero deseo servir a la provincia y hacer por ella el mayor bien posible. Espero que este anhelo será para mí una constante fuente de inspiración en mis actos, y que cuando se escriba la última página de mi administración pueda con confianza volver la mirada atrás, y pensar con orgullo que mi paso por el sendero de la vida pública no ha sido completamente infructuoso. Para esto me anticipo a contar con la cooperación de todos los elementos de la provincia sin distinción de partidos ni de religion y espero el apoyo decidido del partido Nacionalista-Colectivista, representado aquí por su Ilustre Presidente, el Hon. Manuel L. Quezon, con cuya ayuda no dudo que podré salvar los mas grandes escollos, y salir airoso en mi ardua empresa.

He dicho.

NO TIENE REMEDIO.

Nadie que sepa leer habrá podido evitar en su interior la sospecha de que todo lo que está sucediendo en las cámaras y en la política, y todo lo que puede suceder en este próximo trienio se debe al Sr. Quezon.

El preparó el desgaje del colectivismo del antiguo mural del nacionalismo. Con sus discursos y propagandas aminoró el prestigio y atracción del gran partido, instigando a unos y a otros a retirarse, en diferentes direcciones, del antiguo solar nacionalista.

El azuzó a las juventudes americanizadas para que se agruparan en torno suyo y formaran un partido para su gusto y para sus fines, ofreciendo a los jóvenes habladores de ingles los honores, los encantos y lucros de un gobierno controlado por la rising.

El fué quien tentó vado y llegó a las puertas de los aglipayanos para solicitar el apoyo de la secta en pro de sus ideales de predominio político, predicando *multipersonalisms responsables* para que resaltara mejor la valía de su persona.

El fué quien, dando al traste con la amistad de su antiguo e inseparable D. Sergió, rompió la unidad robusta, casi universal, del pueblo filipino en el órden político. Por quedar sólo y arriba donde no le hicieran sombra, volvió la espalda y comenzó a separarse de la unidad con apariencias y filosofías de un colectivismo equilibrado.

Ahora ha de ver el jefe del nuevo partido las consecuencias prácticas y necesarias de aquella teoría ininteligible, y ha de palpar con sus manos, temblorosas de miedo, las convulsiones políticas de este país infortunado, porque los sucesos actuales y futuros son resultado necesario de aquellos principios en que la ambición tenía mayor parte que la razón.

Tenemos tres partidos con tendencias a fraccionarse en otros tantos. Los senadores y representantes fluctúan, incliniéndose unos a la fusión, y otros a la difusión y confusión. Ya se ha lanzado a la política la palabra CAOS; ya nadie sabe a que atenerse y como resultado de esta confusión la vida pública se ha paralizado.

Iniciada la disgregación nadie sabe hasta donde llegarán los desgajes. Así como el Sr. Quezon le plugo separarse bajo el amparo de las ideas y responsabilidades multipersonales, así ahora, en los tres partidos germinarán las tendencias separatistas y se formarán grupos y mas grupos con el mismo derecho e inclinación que el colectivismo inicial, pues todo el mundo huirá del unipersonalismo que fué la palabra de mal agüero.

Si para el espique se ha pasado una semana de dolores y pesadumbres, nada extraño será que para cualquier proyecto de ley se presenten nuevos *dead-locks*, porque las palabras de moda son contagiosas y no faltarán en ambas cámaras ocasiones y defensores del nuevo fenómeno.

En la pasada cuestión universitaria se deseminó en el *campus* la idea de la *libertad académica* llamada a dar frutos de poco provecho. Ahora se están sembrando a puñados las ideas de *libertad representativa*. Cada representante lleva en su seno su voto. Difícilmente se someterá a la obediencia de uno o de dos o tres que *en nombre de la disciplina*, les piden esa prenda para rifarla en la casa del vecino rival.

El sistema colectivista es en política lo que fué el protestantismo en religión. Ambos llevan en las entra-

ñas el libre examen, la libre interpretación, que por necesidad produce sectas y fracciones sin cuento ni límite.

Ni el Sr. Quezon ni el Sr. Osmeña son ya *quienes* para mandar a nadie. El mismo Sr. Quezon, en arranques de la primavera pasada decía que el público estaba ya cansado de nombres propios, arriba y bajo, a diestro y siniestro, por dentro y por fuera.

La firmeza política ha recibido golpes de maza con las enseñanzas del colectivismo naciente. Se han visto cosas muy chocantes. Algunos señores de la alta y de la baja cámara fueron elegidos por el pueblo en nombre y virtud de tal o cual partido y ahora vemos a esos hombres transferir y dar su nombre al partido opuesto.

Numerados están en ambas cámaras, y calificados con el apelativo de su partido, y ahora se quiere que en una tarde cambien de escarapela docenas de los representantes del pueblo. Y todo para que las cosas marchen a gusto de los que, invocando uno u otro nombre, se rien interiormente así de los nombres propios como de los colectivos.

La resultante de los partidos actuales ha de ser nula o muy debil, lenta y torcida. Las tres fracciones empiezan ya a verse desacreditadas y lo peor es que nadie tiene ya fé en la política, pues en Filipinas, como, y mas aun que en todos los países, es un juego de tablero donde dos o tres alternan en el manejo y traslado de las piezas; sin que ninguna de ellas pueda quejarse de que la mudan.

Los colectivistas que empiezan a adquirir algúna renombre se manifiestan demasiado valientes ante el Sr. Gobernador de las Islas. Irán perdiendo los bríos cuando empiecen a caminar por el doble calvario a que varias veces se refirió el Sr. Osmeña.

Y ya que hemos nombrado a este señor, bueno será recordar a los tres partidos, que la figura de Osmeña se destaca, hoy como ayer; sobre todas las tallas del país. Nacionales y extranjeros; filipinos, españoles y americanos le respetan y aprecian, apesar de sus errores y lentitudes.

El antiguo espique no ha cambiado de religión, de política, de ideales o procedimientos. Firme, correcto, instruido y experimentado, es el hombre a quien ambas generaciones aprecian y quieren, ya esté en la presidencia ya en el último escaño. Algun dia se acordarán de él sino para honrarle, para echarle de menos en los conflictos y peligros de esta republica inicial, a la que amenazan tiempos fatales.

No negaremos que en los sucesos del Banco Nacional el Sr. Osmeña tuvo demasiada confianza en ciertos hombres de su partido. Tampoco niega nadie que el político ebano exigia de su partido una obediencia y confianza rayana en el imperialismo, pero con esos y otros excesos creemos que el partido nacionalista tenía mayores méritos y garantías que los nuevos brotes que han nacido en su troneo.

Los demócratas hablaban de carnerismo y los colectivistas de unipersonalismo absorbente. Ahora los tres partidos se verán precisados a hablar de fraccionamientos que hacen imposible la unidad y eficacia de todo gobierno. Las luchas internas hacen esteriles todas las tentativas de armonía y la división de fuerzas y bandos será un signo de ruina y desolación para el pueblo filipino. Esta desunión en años de tanto peligro presagia males sin remedio.



DIA DE DIFUNTOS.



Noviembre empieza: sus muertos
la cristiandad conmemora,
y por ellos reza y llora
postrada al pie del altar;
y al toque de las campanas
del sagrado eclesiasterio,
abre el triste cementerio
sus puertas de par en par

No por cariño a los muertos;
siguiendo ajeja costumbre,
numerosa muchedumbre,
llega en confuso tropel,
y, como todos los años,
con curiosidad liviana
viene a ver la pompa vana
que ostenta el lugar aquel.

Y el agosto camposanto,
que es la mansión del olvido,
se ve de pronto invadido
por la alegre multitud,
que cruza desatentada
las galerías oscuras,
hollando las sepulturas
donde impera la quietud.

Solo atraen sus miradas
los soberbios panteones.
las galas y los crespones
que como adornos se ven,
y entre los cuales destacan
los bustos de los finados
en pedestales l brados
que les sirven de sosten.

Hermosean las pilastras
que sostienen las ojivas,
coronas de siemprevivas
de tamaño desigual,
y derraman sus fulgores
y al lucir chisporrotean

pálidas luces que humean
en lámparas de metal.

Nadie llega hasta el recinto
abandonado y oscuro
que hay al final, junto al muro
en apartado rincón;
allí no hay galas ni flores
que limiten su contorno,
solo se ve por adorno
la Cruz de la Redención.

Al vulgo, siempre curioso,
solamente le seduce
el sarcófago que luce
las galas y el oropel,
sin pensar que el desdichado
que en su recinto se encierra,
sólo pide ya en la tierra
una plegaria por él.

¡Ay! si pudieran los muertos,
a lo menos este día,
dejar su cárcel sombría
y entre los vivos volver,
y, al disfrutar vida nueva,
conocieran que han caído
para siempre en el olvido
los que vivieron ayer,
volverían a sus nichos,
sintiendo el dolor profundo
de haber hallado en el mundo
tan amarga recepción
a esa hora en que las sombras
se extienden por el osario
y suena en el campanario
la señal de la oración.

¡Qué suplicio tan horrible,
más tremendo que la muerte
tener que volverse inerte
a su sepulcro otra vez,

viendo la traición tan grande
como la mente no alcanza.
sía poder tomar venganza
de tan torpe avilantez!
¡Ay! bien están en sus tumbas
los que Dios llamó a su seno:
la materia que era cieno
se convirtió en polvo ruin,
¡qué importa que hayan caído,
si al reclinar la cabeza
hay otra vida que empieza,
pero que no tiene fin!

El día va declinando
y allá en la tierra vecina
se levanta la neblina
del vapor crepuscular,
y, descendiendo hasta el valle,
envuelve con sus girones
lo mismo los panteones
que las luces del altar.

La turba que lo profana
el cementerio abandona,
recordando la corona
que más llamó su atención;
tal vez alguno se aleja
meditando en el mañana,
y reza con fé cristiana
murmurando una oración.

Otra vez solos se quedan,
en sus sepulcros sujetos,
los yacentes esqueletos,
durmiendo en el ataúd,
hasta que venga otro año
a perturbar su morada,
alegre y desordenada,
bulliciosa multitud.

S. I.

Gutierrez Hermanos

IMPORTADORES DEL MEJOR VINO MOSCATEL PARA CONSAGRAR DE
MALAGA Y DE SITGES, EN CAJAS DE 12 BOTELLAS Y EN BARRI-
LES DE 125 LITROS.

BEATERIO 116--122

Intramuros,

Manila.

P. O. Box 776,

--X--

Tel. 347.

LO QUE SE APRENDE SALIENDO FUERA.

Yo, señores, he pasado bastante tiempo en las islas Filipinas, y he estado sufriendo de lleno de crisis económica, que tan duramente ha afligido a ese país durante los años anteriores. Una y mil veces he leído en los diarios y oído en las conversaciones particulares, los lamentos con que tanto los hombres de estado como los pacíficos ciudadanos se quejaban del estado deplorable de los tiempos presentes, juntos con los presagios más o menos fundados de las borrascas que se avecinaban y que amenazaban descargar sobre los pacíficos moradores de esos países tropicales.

Yo como digo, contemplé todo esto por largo tiempo, y, si he de decir la verdad, no podía dar completo asentimiento a tales aseveraciones, estaba casi persuadido de que tales alarmas eran fruto del más deplorable pesimismo, que se había apoderado de los ánimos, quienes asustados de las desgracias presentes no sabían más que preocuparse del porvenir, viendo peligros donde no había más que sombra. Mas por aquello de que "Cuando el río suena....Comencé a dar crédito a tales rumores, e insensiblemente fue apoderándose de mi cierto pesimismo, y al paso que las tinieblas del obscuro porvenir anublaban mi inteligencia, el terror se apoderaba de mi corazón.

Una mañana que con un periódico en la mano y tendido en la mecedora, contemplaba este cuadro tan triste y saboreaba ese licor tan amargo, lleno de terror y espanto, como movido por una sacudida eléctrica me puse de pie y temblando como un azogado dije para mis adentros y aun creo que en alta voz. ¡Esto no se puede sufrir por más tiempo! ¡Esta vida es más cruel que la muerte! De continuar aquí, no me queda otro camino que el de la sepultura ni otro provenir que el de la eternidad!

En momentos tan críticos y apurados en que todo me parecía perdido, y que si algo podía desear era que se abriese la tierra y me tragase para que me librara de tanto sufrir; cruzó por mi mente una idea salvadora, que cual faro luminoso brilló en mi inteligencia y restableció la paz y sosiego a mi corazón. Esta idea fue la de abandonar para siempre un país tan desafortunado; la de no volver a pisar un suelo tan ingrato en el que a mi juicio; no se cosechaban más que abrojos. En cualquier otro país, me decía yo, mi vida será tranquila, la paz inquebrantable; y si ese país es progresista y civilizado como el Japón por ejemplo; en todas mis empresas seré afortunado; mi caudal se aumentará de una manera fabulosa, y sin trabajo; nada me faltará de cuanto apetezca mi corazón, ni de cuanto exija mi comodidad: en una

palabra, seré feliz. Allá me voy, pues, y el que quiera que continúe en este infierno que yo no sufro más sus rigores.

Como lo pensé así lo hice; vendí las haciendillas, y una casa, en cuyo adorno y embellecimiento había puesto todas mis delicias y sin contar a nadie mi resolución, me embarqué en el primer MARU que salió de Manila, por parecerme que siendo japonés el vapor, comenzaría a gozar inmediatamente de la felicidad que pensaba disfrutar en mi nueva patria.

El viaje lo pasé regularmente, pues para decir la verdad, aun no me abandonaban por completo aquellos tristes pensamientos que me habían atormentado en los años anteriores, y por otra parte la alegría de la felicidad futura, como tal, no era suficiente para tranquilizarme por completo. Todo el trayecto lo pasé echando cálculos, haciendo proyectos y examinando en cual de las industrias del Imperio del Sol Naciente, produciría más mi pequeño capital, y me parecía que lo estaba contando ya triplicado, y rebosaba de alegría ver como se aumentaba en progresión aritmética y geométrica.

Llegué por fin, a Kobe y después de cambiar impresiones con un amigo o mejor con un testigo ocular de mis travesuras escolares, pero del que apenas me acordaba, pues hacía ya mucho tiempo que no nos habíamos visto; le pregunté por su salud, porque en las facciones de su rostro me pareció ver señales de desaliento o que su cuerpo estaba afligido por alguna dolencia; mas él me respondió: Yo estoy bueno, gracias a Dios, pues ya sabe V. que siempre he gozado de buena salud, sino que aquí no se puede vivir, está todo tan caro que apenas si puede uno sacar para cubrir las necesidades más perentorias, los artículos de primera necesidad están por las nubes; por cualquier cosa le piden a uno los ojos de la cara, de poco tiempo a esta parte a todos les ha dado por la vida de ilustración y nadie se quiere sujetar a la vida del campo, resultando como es natural que para cualquier empleo son muchos los pretendientes y por lo mismo escasa la retribución; todas las empresas comerciales están de capa caída; una infinidad de compañías que se habían formado al empezar la guerra y que durante ella se habían hecho de oro, se han arruinado dejando a la mar de familias en la calle, tanto de los empleados como de los que puesto habían sus dineros en tales empresas; y como consecuencia legítima esta terrible crisis económica ha repercutido en los bancos, siendo muchos los que se han visto precisados a cerrar la puerta, suspendiendo los pagos, y son incalculables

— — —
JOSE FENOY

ABOGADO—LAWYER

DAGUPAN

PANGASINAN

Al hacer los pedidos menciónese "IDEALS"

los que se han quedado sin blanca de la noche a la mañana..... Si, dije yo (pensando que hablaba de Filipinas), por eso he dejado aquel país tan desdichado, y huyendo de la quema me he venido aquí, donde pienso pasar una buena vida y tratarme a cuerpo de rey, por que aquí, según he oído siempre no hay más que abundancia, bien estar y una completa felicidad. Aquello de Filipinas realmente es intolerable! Si continuo allí por más tiempo me muero. No hombre, me repuso mi amigo, si lo que te digo no es de Filipinas de las que no sé nada ni pienso enterarme porque ninguna utilidad me reporta. Esto que acabas de oír pasa actualmente en este Imperio del Japón. ¿Aquí en el Japón hay esas cosas? repliqué yo con asombro. Me quieres engañar!! Qué he de engañarte! Te digo la pura realidad, y aun creo que es poco, pues no es fácil expresar en pocas palabras el cúmulo de desgracias que nos aflige. Si quieres datos, ahí tienes: ahora en los tribunales de Osaka se ha comenzado el proceso contra un tal *Ishi* que dicen que jugó a la bolsa no sé cuantos millones y naturalmente los perdió; pero resultó, que ese dinero no era suyo, sino que lo había sacado prestado de los bancos, con o sin fianza, o no sé como demonios, y el resultado es que cincuenta y tantos bancos se han visto precisados a cerrar la puerta, dandose como cosa cierta que muchos no la volverán a abrir. Por desgracia mía, en uno de esas víctimas tenía yo reunidos todos mis ahorrillos, y sabe Dios cuando podré rescatarlos, si es que me dan algo. Pero hombre, repuse yo, ¿te has empeñado en darme una pesadilla? Ya me conoces, me contestó, y sabes que no me gusta exagerar; desbarajustes económicos de esta ralea, cada día se van aumentando; y lo peor de todo es, que el gobierno ha declarado que no puede remediarlo, que es una consecuencia forzosa de la competencia comercial extranjera y que según que la industria y el comercio en Europa y en especial en América se vaya normalizando

serán mayores nuestros descalabros. ¡Dios sabe donde llegaremos por ese camino! El porvenir del Japón está muy obscuro, y nos esperan grandes calamidades.

Cansado de oír lamentos me separé de mi amigo diciendole como única despedida «lo que es para Filipino tu no tenias precio» y dando media vuelta me oculté de su presencia. Continué mi camino sin saber a donde me dirigia, y la única idea que me preocupaba era la de hallar el medio mas facil de poder ver convertidos en una realidad mis dorados ensueños. Pasa un dia, una semana, un mes y otro mes y ese *mágico modo* no aparece. Como mi caudal no era muy grande y la vida estaba muy cara poco tiempo bastó para que desapareciera y me viese reducido a la mas estrecha necesidad. Entonces comprendi cuanta razón tenia mi amigo y cuán verídicas sus palabras. Entonces me convení de que el Japón lejos de ser un país de felicidad como yo me lo había figurado era una copia casi exacta de lo que en Filipinas había dejado. Por ninguna parte se dejaban ver las grandezas y prosperidades que había oído de este pueblo: Que aquí como en todas partes, para ganarse la vida hay que trabajar mucho y sufrir más: Me convení una vez para siempre que para el hombre honrado y laborioso, lo mismo es un país que otro, y que el que quiere trabajar en todas partes encuentra la felicidad.

Escarmentado con esta lección he resuelto trabajar y trabajar con todas mis fuerzas, convencido de que sólo así volveré a recobrar la felicidad perdida en un momento de ilusión: y en lo sucesivo miraré a las desgracias que me sucedan a mi y a mi patria con un poco más de calma, y como dirigidas por la mano de Dios, que no permitirá me falte lo necesario para pasar una vida decorosa.

Japón - Agosto

R. Entremes.

A los de Pangasinan

Y PROVINCIAS LIMITROFES

Regocijaos! Ya tenéis a vuestra disposicion el famoso PIYOL. Rosales que, en menos de un momento, os aliviara de vuestros dolores reumaticos, dolores del hombro, de la espalda y de la cintura. Si os sentis cansados por el trabajo, acudid al PIYOL, de venta en todas las Farmacias.

FARMACIA DE INTRAMUROS

91 al 99 Real y 223 Cabildo, Manila.

M. de C. a su hijo Agustin en el Dia de Difuntos.

¡Yo que tanto te adoré,
no he de este día esperar
para, hijo mio, llorar
de tu sepultura al pie!

¡Qué poco son estas flores
que acaso arrebaté el viento,
ante al hondo sentimiento
de mis pesares mayores!

Pálidas son comparadas
con las que tu boca abrian

y las rosas que tenían
tus mejillas adoradas.

Mas ¡ay! infeliz de mí,
que son mi único consuelo,
acógelas desde el cielo,
pues las compré para tí.

Para ti, cuya memoria
va a mi pensamiento unida:
para ti, hijo de mi vida,
que embelleces hoy la gloria.

Destellos de mi ventura
que consuelan mis dolores,
son tus purísimas flores
emblema de tu hermosura.

Las cuido con santa calma
las contemplo con encanto
y las riego con el llanto
del manantial de mi alma.

M.

PLATICAS Y CONFABULCIONES.

FLORES INGRATAS

Pedrito era un niño de ocho años con una cabezita nimbada por rubios y rizados cabellos, con rostro encendido, anunciador de salud y vigor infantiles y con una perenne risita en sus tiernos labios que le había conquistado las simpatías de todos. Era un angelito que convertía en gracias los mismos desaguisados que a diario cometía. Su mamá se miraba en él con ternura indescriptible, y el cariño maternal se desbordaba al tener ante sus ojos al precioso hijo de sus entrañas, que le inspiraba infinidad de nombres entre los abrazos y besos que le prodigaba "Pedrito, Pedriquito, Angel, Lucero, Estrella, Sol"

Tenia Pedrin una afición marcadaísima a las flores, y ella era una de las causas de las generales simpatías que se había granjeado. De cuando en cuando se acercaba a su mamá y alegrándola con una sonrisa de cariño filial la pedía unos céntimos para comprar flores bonitas con el objeto de regalarlas a las personas que le nombraba. Y la mamá satisfacía gustosa la petición del niño, al mismo tiempo que le estampaba un resonante beso en cada mejilla. Para ella, su hijo era más bonito que todas las flores, y hasta se figuraba que los perfumes de las amigas de su hijito se habían adherido a él, en virtud del continuo trato con ellas. Con frecuencia se le veía por las calles con un manojito de flores en su manecita y en los balcones de alguna casa, se oía decir al verle:

—Ya pasa Pedrin con su regalito de flores—

Y otro manojito de flores humanas aparecía en cada balcon, para contemplar al delicioso infante de las florecitas.

El gusto y la afición a estas, crecía en pedrito por virtud del tan frecuente trato con ellas, el incesante aspirar de su aroma y la vista de sus variadísimos colores. Así, requería de los o las floristas manojitos de flores combinados con gusto estético, cada vez más refinado les exigía nuevas flores, o de ser las ya conocidas, de matices diferentes. Hasta soñaba con flores de fantástica belleza, solo conocidas en regiones de vegetación nunca vista por lo exuberante y caprichosa.

Certo día caminaba el pequeño amigo de las flores por una de las calles de las afueras de su pueblo natal, con el regalito de flores con que soñaba, para obsequiar a su tía Margarita, una verdadera perla de veintidos abriles que taconeaba al andar cuatro veces en un ladrillo, según repetían las gentes de la localidad. Llegó a un puente cuyo arco estaba muy próximo al agua, aún en su parte más elevada, por el que se salvaba una charca llena de cieno, cubierto por unas pulgadas de agua. Parose nuestro pequeño e infeliz amigo unos momentos a curiosear en el puente, yéndose a inclinar sobre una de las barandillas, recogido uno de sus brazos, libre y vertical al agua el otro con el que empuñaba las flores. De pronto, se fija que hay otras en el agua; se le antejan y empuñase en alcanzarlas, sin apercibirse

de que eran la imagen de las que tenía en la mano. Asiéndose fuertemente, esfuerzase por alcanzar las apetidas flores; no le es posible, mas advierte que cuanto más él se esfuerza, tanto más cerca de sí las ve, pues que el espejo de las aguas apróxima la imagen en razón directa del acercamiento a ellas del objeto retratado. Un nuevo esfuerzo, otro, otro, y.... Pedrito desprendióse de donde estaba asido, cayo boca abajo y quedo con su cabeza hundida en el cieno, sin poder incorporarse en busca del necesario aliento para la vida. Esta la perdió en pocos minutos sin que que hubiera un alma que le auxiliase en las angustias de la asfixia.

¡Flores ingratas aquellas que retribuyeron a Pedrito con la muerte, la estimación en que las tenía! Quizas fuera una venganza por la vida que a tantas el había quitado, separándolas de la planta que las proporcionaba la savia vivificadora.

Un joven, vecino de la casa de Pedrito, pasó por el lugar donde este yacía sin vida, observó unos pequeños vestidos medio flotantes, medio sumergidos en el agua; trato de indagar su procedencia y al hacerlo se encontro con el cuerpecito de la inocente víctima de la ingratitud de las flores. Extrajo precipitadamente de aquel sitio fatal, llena de cieno la hermosa y pequeña faz, revuelto el dorado cabello, las manos algo ensangrentadas y en los labios de perenne sonrisa, la suciedad del inmundo lodazal. No bien hubo terminado el joven

BAZAR FERNANDEZ

— Y —

PANADERIA Y DULCERIA LLAMAS.

¿Queris ser elegantes?

Acudid al BAZAR FERNANDEZ y allí encontrareis toda clase de efectos y prendas de vestir para Señoras, Señoritas y Caballeros.

Perfumes y efectos para tocador.

SCHOOL SUPPLIES, &, &, &.

LINGAYEN

¿Quereis comer buen pan y bueros dulces?

Acudid a la PANADERIA y DULCERIA Llamas. Trabajo especial, Moderno, Higiénico y Científico.

Recibe encargos para banquete y recepciones.

Agencia del ROYAL SOFT DRINKS.

PANGASINAN

esta tardía operación de salvamento, cuando se acercaron a él dos jóvenes, atraídas por las extrañas evoluciones que le habían visto hacer desde alguna distancia. Una de ellas era Margarita, la bella y querida tía de Pedrin, la cual con un grito de horror, ante la trágica apariencia del niño, lo tomó en sus brazos y cubrió de besos aquella boca dispuesta siempre para la inocente sonrisa, porque creyo que así le devolvería el aliento necesario para la vida; le hablaba de las flores como si esperase de ellas lo que le faltaba, que era precisamente lo que ellas le habían arrebatado; le llamaba cual si pudiera despertarle de aquel sueño mortal y le evocaba recuerdos, gratos para los dos, de las correrías por los campos y prados que juntos hicieron, y esperaba de él la sonrisa y las zalemas de costumbre.

¡Todo inútil! Había muerto y este hecho fatal, irremediable, desesperaba a la amante y bella Margarita.

Arrebatáronle de los brazos a duras penas, la prenda que tan inocentemente le había recreado durante muchos años y a la que tanto cariño profesaba y fué, sin saber en su dolor a donde caminaba, a casa de la madre de Pedrin, extraña hasta entonces a la irreparable desgracia que le acaba de suceder. Entra a anunciársela, entrecortada la voz por la fuerza de llanto. La madre presente la desgracia al ver a Margarita, le pregunta que le sucedió, y al oír el nombre de su hijo lanzase a la calle en busca de él sin saber ni ni preguntar el lugar en donde se hallaba. Vuelve de pronto a cerciorarse de lo que presintió su corazón, y al saber que su hijo había perecido en el agua por culpa de las flores, exaltaronse los ojos, apretó los puños en tono de amenaza, despeinose el cabello y salió corriendo en pos de su hijo, al que tanto amaba, en una actitud reveladora de repentino tretono mental

No volvió a ver a su hijo ni apenas si su preocupó de él en adelante. Únicamente se ocupaba en lanzar execraciones contra las flores ingratas que habían estado trayendo a su hijo hacia sí, como traidores sirenas hasta sepultarlo en las profundidades de las aguas de la muerte.

La doblemente desgraciada madre lo fué porque perdió el encanto de sus ojos y la luz de su razón para toda la vida, terminándola en una casa de salud, donde en peculiar monomanía, solía deshojar y pisotear to-

das las flores que llegaban a sus manos. Allí fué concebida en adelante con el nombre de la enemiga de las flores.

(Loreto.)

LA TIRANIA DE LOS APELLIDOS

Hay tiranías que cargan; y no se admire nadie, ni yaya a creer que yo he descubierto tiranías agradables, y mucho menos almibaradas o nutritivas; no. Pero hay tiranías y tiranías, como hay jorobas y jorobas: todas malas en sí, lo confieso, pero al fin y al cabo, hay unas que, miradas desde un cierto punto de vista, tienen *un no sé qué* estético. Más la tiranía de los apellidos es el *non plus ultra* de lo irritante de lo cócora y de lo embustero. Yo no comprendo como los innovadores de la época, esos hombres que nunca dejan la brocha para borrar de la pizarra nacional lo que les estorba, dejaron incólumes los apellidos.

Se borraron los diezmos y primicias por *gravosos*; la vergüenza por inútil; el tratar de usted los hijos a los padres, por ser más dulce el pronombre tú; la costumbre piadosa de descubrirse al pasar por delante del Santo Templo del Señor por rancia; la buena fé para dar trabajo a los escribanos; caramba! y los pícaros apellidos de pie siempre como una roca, firmes como un veterano suizo! Si esto no carga, francamente, ya no carga nada en el mundo.

¡Ah, los apellidos! dirán acaso algunos. ¡Ah los apellidos! Tan ilustres, tan históricos, tan necesarios para el hombre puesto en sociedad! Los apellidos son intangibles, son invulnerables.... Si, eh? ¡Conque ilustres, históricos.... necesarios los apellidos! ¡Oh ceguera! ¡Oh irreflexión! ¡oh fanatismo! Pruebas al canto.

Existe un *Valiente*, que conozo y mucho, que es más cobarde que una gallina. Sé de un *Santos*, que es lo más impio que come agua. Pasa por estas calles un *Galante*, que es mas adusto y hurón que un zorro viejo. Con un *Nieves* me trato, mulato, casi negro y que sorbe copas de ron con una imperturbabilidad que pasma: si serán frías esas nievas!

Conozco un *Cardenal* que ni para

DR. C. D. ASUNCION

MÉDICO

Camiling

Tachue

monaguillo de monjitas sirve. Cada vez que me apróximo a un *Rosa* me apesta. Hay *Iglesias* que siempre tienen la blasfemia en los labios. Soy amigo de un *Verdugo*, que ni las chinchas mata por el horror que le da la sangre. Me trato con un *Generoso*, que se muere de hambre por la avaricia que le enrosca. Vive un *Marqués*, que es más demócrata que un gitano. *Dulce* es el apellido de un quidam que, comparado con él, el rejalgar es un merengue.

Palomo es un nene que puede prestar uñas a mil gabilanes. Un *Manso*, que el oso blanco de Mr. Bidel a su lado se moriría de miedo. *Cortés* hay más insolente que un casero resucitado. *Redondo* que es más quebrado que los picos de Monserrat. *Hidalgas* que se dejarían fusilar dos veces antes de soltar una peseta. *Buenos* que son más pillos que un granuja; *Ladron*, que es modelo de honradez; *Sacristan*, que no sabe ayudar a Misa; *Reyes*, más republicanos que Gambeta, y *Mariscal*, con toda la fachada de ranchero.

Hay *Ciervo*, que está paralítico; *Cuadrado*, que se las pinta como caña de pescar; *Rico*, que no tiene donde caerse muerto; *Gordo*, que se baña comodamente en un cañon de escopeta; *Palacio*, que vive en una zahuala; *Cardona*, que compra sal. No prosigo; estoy lo que se llama mareado con el dichoso ramillete de disparates.

Vengan acá los señores partidarios de los ilustres.... históricos y necesarios apellidos, y díganme con franqueza si hay algo más irritante, más sarcástico y embustero que los apellidos. Vámonos a ver si a un pobre que pide limosna le llamas rico; si a uno que anda con el auxilio de las muletas le condecorais de ciervo, y a un prójimo morigerado le bautizais de ladron, os arriaman la bofetada mas sonora del siglo, si es que el miedo no guarda la viña, porqué, si el pobre, el cojo y el morigerado tienen por apellido Rico, Ciervo, y Ladron, os sonrien con la beatitud más edificante?

¿Es esto legal? ¿Es justo? ¿Es de sentido comun siquiera? ¿Aun habré necios que aplaudan la tiranía de los apellidos? Yo, por la gracia de Dios, no uso apellido de doble sentido: que, si lo tuviera, aunque me llamase *Cordero*, como un señor de campanillas que vive en la coronada villa, me hacía oír hasta de los sordos; si, señor, hasta de los sordos.

Ha dicho en el oriente de China

P. de V.

NOTAS Y COMENTARIOS.

LOS CUENTOS

Una de las riquezas más envidiables, quizá la más envidiable que posee la infancia, es la imaginación. La fantasía del niño, no enfrenada aún por el discernimiento, es una inagotable cantera, un pródigo veneno, un formidable laboratorio, donde fraguan, surgen y se complican las ideaciones más bizarras y los más desafortunados pensamientos.

Al asociar los hechos reales de la vida—sorprendentes para él, como todo lo nuevo—con las imaginaciones de su conciencia, el niño se forja un mundo de ensueño, donde lo prodigioso tiene la solidez de lo real y lo real toma vuelos de prodigio. Y el carácter del niño es jovial, y sus horas son breves y felices, porque vive en el reino de la mentira.

Pero de la mentira del niño, que no es como la del hombre, rastrera, vil, oscura y medrosa, sino espléndida y brillante, factuosa y alegre, que le finge casco de combate el gorro de papel, acero toledano, la espada de caña y corcel piafador el bastón de papá.

Yo era general, yo era rey, yo era emperador, dice al comenzar el juego, y sólo con pensarlo se divierte mucho, más que con ascenso tan formidable.

Y esta lumbrarada inimaginativa de la infancia se hincha y toma proporciones de incendio al pasto que le ofrecen los cuentos y las narraciones maravillosas, que, para los niños saben forjar los hombres.

Alarmados por tan hiperbólicas ideaciones los sesudos y sabios pedagogos de algunos países—sesudos y sabios también—donde oficialmente se rinde culto a la verdad han pensado, y aun creo que decretado en alguno de ellos, suprimir o perseguir, por lo menos, los libros imaginativos en las escuelas y fuera de ellas, recomendar a maestros y preceptores que no fomenten la fantasía de sus educandos, para «evitar, dicen, el exceso de fantasía, que a la larga hace débiles a las razas que pierden el practicismo y propenden a la mentira».

Mas, pese a su respetabilidad y sapiencia, no podemos estar de acuerdo con esos graves y solemnes doctores que decretaron tamaña herejía.

¡Manes de Perrault, de Andersen y de los Grim!, seguid poblando los cerebros infantiles de príncipes encantados, de princesas rubias, de ogros perversos y de hadas bondadosas; mostradles a Caperucita Encarnada en el bosque, y a Pulgarcito salvando a sus hermanos; hacedles sentir el triunfo de los audaces con el Gato con Botas, y el premio de las humildes con Cenicienta; hacedles viajar como en el «Cofre Volador», bailar como en el «Violín mágico» y dormir como la Bella Durmiente....

Dejad a los niños que vivan un poco esa vida irreal y fastuosa. ¡Ya se encargará la vida de traerles a la realidad! Y mientras tanto, ¿qué pierden con ser felices?

Diputados «Indimitibles»

Una de las más curiosas particularidades del Parlamento inglés es que los diputados no pueden dimitir. Una vez elegido, un diputado, no tiene derecho ninguno a retirarse del Parlamento durante la legislatura; únicamente puede ser descalificado (por bancarrota, por ejemplo) o expulsado en caso de haberse im-

puesto una pena infamante. Tal es el caso del diputado Bottonley.

Pero hay, o, mejor dicho, había hasta ahora una escapatoria legal. Existen ciertos derechos feudales de la Corona, como los Chiltern Eundrexs y algunos otros, los cuales tienen sus administradores, que se llaman «stewards» y que tienen una retribución nominal de 20 chelines al año. No son propiamente una prebenda, pero el fruto de esta retribución ofrece a los diputados que quieren dimitir una puerta legal. El diputado que quiere retirarse pide, y siempre le es concedido, el cargo de «stewards» de uno de los feudos reales. De ese modo pierde el derecho a su acta.

Después, naturalmente, renuncia al cargo de «stewards» para dejar el paso libre a otros.

Pero ahora la propiedad rústica está sometida a disposiciones más modernas, y los feudos reales nominales han desaparecido con sus relativos (stewards). Por tanto—añade el periódico—será necesario dar a los diputados un medio que les permita dimitir.

(*Manch Guard.*)

El Deporte del Polo

Muchos de los (sports) de Inglaterra no tienen un verdadero origen inglés, sino que proceden de otros países. Uno de esos (sports) es el polo, que procede de la India.

En 1871, el Príncipe de Gales, luego Eduardo VII, visitaba la India. Encontrándose en Kartchar, centro de la producción del té, recibió el homenaje del Maharadis o Soberano del vecino Estado de Manipur el cual iba acompañado de un verdadero equipo de jugadores de polo, juego nacional de Manipur.

Esto fué una revelación para los oficiales ingleses, que se iniciaron pronto en los secretos del polo, llevando este juego a Inglaterra, desde donde se extendió después por todo el mundo.

La Lucha con la Langosta

La plaga de la langosta, que todo lo destruye en brevísimo tiempo, no es calamidad exclusiva de España: también otros países, Francia y la Argentina entre ellos, padecen con frecuencia las terribles invasiones del insecto devastador.

En Francia se le ha combatido recientemente con aparatos lanzallamas de los utilizados en la guerra europea; y parece que con muy buenos resultados. También se han empleado cebos venenosos, que han destruido enormes cantidades de langosta.

Pero en la Argentina, con excelente sentido práctico, se ha logrado aprovechar el insecto en la fabricación de grasas y abonos, consiguiéndose así que pague, con el valor de sus productos, los gastos de las campañas de extinción. Más de seis millones de pesetas obtenidos de la transformación industrial de enormes cantidades de insectos confirman las previsiones de un éxito económico en la difícil lucha y hacen concebir lisonjeras esperanzas de mayores éxitos en un próximo porvenir. -

UN CONSUELO

No todo ha de ser alarmante y triste en los descubrimientos científicos, y hoy nos encontramos con un pronóstico agradable. La gripe, la pícara gripe, la antipática gripe, nos va a dejar en paz. Así opina el sabio médico inglés sir A. Reid, que nos enseña que dicha enfermedad es muy metódica en sus costumbres.

La gripe sólo se presenta una vez en cada generación. Hubo una en 1842-43, otra en 1890 (cuarenta y siete años después) y otra en 1918, a veintiocho años de distancia.

La de 1890 tuvo la predilección por los ancianos, que fueron los que murieron, y la del 18, más racional en sus amores, prefería a los jóvenes, y se ha observado además que los que la padecieron el 90 no la tuvieron el 18. Sobre todo, los que fallecieron en la primera quedaron inmunes para la segunda.

Por muy interesante que sea en estas materias la historia, lo es todavía más la profecía, y la profecía es que no tendremos la gripe clásica en un lapso de treinta o cuarenta años, y como de seguir su método en cuanto a las edades, y habiendo ya atacado, a los viejos y a los jóvenes, es de presumir que la próxima embestida corresponderá a la infancia, a los viejos nos reservaré para el segundo turno. Partiendo de estos datos a un servidor de ustedes le corresponderá tener la gripe a los ciento cincuenta y tres años, lo cual siempre es un respiro.

Ahora bien, o, para hablar con más lógica, ahora mal. Todas las anteriores observaciones se refieren a la gripe clásica, porque además de está hay unas veinte variedades que no guardan ese turno y le dan a usted un disgusto en los intervalos en que la clásica no se presenta.

¿Quién va a negar que es un fastidio que pueda uno reventar de cualquiera de las otras clases de gripes? Pero en medió de todo, siempre es un consuelo no morir de la clásica, sino de las veinte románticas. Sobre ser más poético este romanticismo, debe de ser además cosa gustosa sucumbir a una de las veinte variedades, pues por algo se dijo que en la variedad está el gusto.

BUEN REMEDIO

De la India inglesa llega una noticia que, por pro-

ceder de Ceilán, me parece de perlas.

Está allí castigado severísimamente de que causa el suicidio de otro, y de este fundamento el derecho se vale todo el que tiene que cobrar una cuenta de un deudor moroso.

El inglés, que nunca puede darse con más propiedad este nombre a un acreedor como cuando de la India inglesa se trata, se presenta en casa del deudor con unas hojas de *neungala*, que es una planta terriblemente venenosa, y le dice:

—O me paga usted la cuentecita (las cuentas se presentan siempre en diminutivo), o ahora mismo me tomo estas hojas, y R. I. P.

En el acto paga el deudor para no ser causante del suicidio, y sino puede...., ise come él las hojas venenosísimas!

Creo yo sinceramente que en esto ha de influir poderosamente el temperamento y el carácter de los naturales, y que el sistema, aplicado en otros países, resultaría un tanto deficiente.

Aquí por ejemplo, me figuro un acreedor presentando la factura de uno de esos tramposos que han descubierto el secreto de vivir de milagro, y me parece que le escucho decir:

—Caballero, ya no puedo esperar más tiempo. O me abona usted lo que me debe o en este mismo momento me como la *neungala*

—Camelos, no-diria el otro con gran flemá.

—No hay tales camelos--replicaría el acreedor, indignado--. ¡Mire usted las hojas!

—¡Bueno! ¿Pa qué?-le diría el tramposo sonriente. ¡A mi como si se quiere usted comer el árbol.

EL AUTOMÓVIL DEL PAPA

—Pío XI es el primer Papa que poseerá automóvil. Ha sido un regalo de los católicos de Milán a su antiguo Arzobispo.

Es un «Bianchi» de 50 caballos, último modelo. Su color es morado y en las portezuelas ostenta esmaltado el escudo pontificio.

Su Santidad se mostró encantado al recibir el regalo y dijo que lo emplearía en sus paseos por el Vaticano.

—: LOS OJOS —:

son vuestros mejores amigos.



El mucho trabajo perjudica a los ojos en que no hay algún defecto. Pero si usted nota que se le humedecen o advierte alguna otra molestia o dolor de cabeza después de mucho leer o después de un trabajo intenso, entonces, puede usted estar seguro de que su visión es defectuosa, y lo mejor será que le examinen los ojos, y proveerse de unas cómodas gafas.

Examina escrupulosamente la vista y prescribe gafas cuando son necesarias

G. M. McELFRESH, Op. D.

Dagupan, Pangasinan.

Box 2112, Manila.



VARIEDADES Y CHIRIGOTAS



Colección notable.

Mr. Jacques Zoubaloff ha regalado al museo del Petit Palais, de Paris, una colección de obras del maravilloso orfebre Henri Husson, muerto en Diciembre de 1914.

Era Husson, un artista original, y al propio tiempo, era uno de los cinceladores que mejor conservaban y seguían las grandes tradiciones del estilo francés.

Enamorado de su arte y cuidadoso de sus obras, que no salían de sus manos sino cuando le parecían perfectas, produjo poco.

Forman esta colección, generosamente donada por Mr. Zoubaloff, jarrones, bandejas, vasos montados, servicios de té y de café, copas y algajas; en tal 49 piezas.

¿Pepita? ¡Dña. Josefa!

Y nos parece poco el tratamiento para hablar, con todo el respeto que merece, de la señora pepita aurífera encontrada en los lavaderos de oro de Chuquiaguillo (Bolivia). De un periódico de la paz, que cuenta el hallazgo, tomamos las señas personales de la extraordinaria pepita. Tiene 13 centímetros de diámetro y un espesor máximo de ocho centímetros y un mínimo de tres. Pesa 14 libras; su ley de 900 milésimas de oro fino, y su valor, 800 libras esterlinas.

Los chicos de Barberton.

Al hacerse en el Transvaal el alistamiento de voluntarios para combatir en las colonias alemanas, se hizo notar el distrito de Baberton por el gran número de viejos que acudieron a *sentar plaza*.

El día siguiente al señalado para la concentración de los alistados llegaron a Nelspruit dos hombres, de sesenta y ocho años el uno y de setenta y dos el otro. Los nuevos reclutas habían tenido que recorrer a pie un centenar de kilómetros para llegar a Nelspruit desde sus granjas. Y para disculpar el retraso, el más joven de los dos *muchachos* dijo al oficial a quien se presentaron:—Ya sé que venimos un poco tarde. Perdónese usted. Es este demonio de *chico* añadio, señalando al de las *setenta* y *dos primavera*s—empieza a hacerse viejo y anda algo despacio.

El país de las rosas.

El país de las rosas es Bulgaria. Allí las hay en todas partes; en los campos, en los jardines, en las casas. Quizá el cultivo de esas flores es el más importante de su agricultura. Comarcas extensísimas están sembradas de rosales, cuidados con el mayor esmero; llanuras y montañas, eguas y leguas, están cubiertas de flor en la primavera y verano. La provincia de Kсандик, los alrededores de Pestera, los montes de Rodopo, no son sino inmensos jardines donde solamente crecen rosales. Ese prodigioso cultivo del rosal es la base de la próspera industria de la fabricación de aceite esencial de rosas. Casi toda la esencia de rosas que en Europa se consume procede de Bulgaria. En las provincias del Sur se producen hasta 4.500 kilos de esencia, lo que resulta una cantidad enorme, porque se necesitan nada menos que 2.200 de pétalos de rosas para obtener uno solo de aceite esencial. Es decir, que para fabricar aquellos 4.500 kilos de esencia hacen falta 18 o 20 millones de kilos de flores.

Tejer y Destejer.

Leo en una revista científica que un hombre, de mediana corpulencia, con buena salud y regular apetito, pierde kilo y medio de peso durante la noche y la primera parte de la mañana, hasta que toma el desayuno. Si el desayuno es fuerte, le hace recuperar 450 gra-

mos. Vuelve a perder de 380 a 400 hasta el almuerzo, más con este aumento 750 o 760. Por la tarde pierde 280; pero con una buena comida gana de 950 gramos a un kilo.

El equipaje de su Excelencia

En una correspondencia fechada en Shanghai, que ha sido publicada, afirma que el nuevo ministro de justicia de China es todo un señor contrabandista, que se ha pasado por debajo de la coleta las disposiciones que prohíben la importación de opio por aquel puerto internacional.

Al pasar por Shanghai, camino de Pekin, se le dispensó del registro aduanero de su equipaje y del de su numeroso sáquito, que, entre baules, cajas y maletas de todos tamaños y formas, pasaban de un centenar de bultos.

Instalose S.E. con su servidumbre en uno de los mejores hoteles de la ciudad. No habían pasado dos días cuando se recibió en la Aduana la denuncia confidencial; (hoy muy en boga) de que existía en la plaza gran cantidad de opio, se acusaba de la fraudulenta introducción de la droga al séquito del ministro, y del ministro de justicia nada menos...!La autoridad no hizo caso.

Pero se extendió el rumor de lo ocurrido, se repitieron las confidencias acusadoras, (no por caridad, sino por envidia) y no hubo más remedio que hacer algo. Apenas comenzó a trabajar la Policía, se con-

Sabe Ud. quien es el Dr. SABATER?

Pues este es el Optico y Optómetra español que tantos triunfos ha conquistado en el extremo Oriente. El que por sus delicados trabajos y sus correcciones de la vista, ha merecido la honrosa aprobación de una de las Clinicas más famosas del mundo, como lo es la de los hermanos Mayo de Norte América y por si esto no era bastante, también ha sido felicitado por S. M. Alfonso XIII, Rey de España.

Si usted necesita usar gafas, no dude en consultar al Optómetra Sabater. El le dará con sinceridad lo que necesita y su reputación es la mejor garantía que ninguna casa puede ofrecerle.

A pesar del incendio estoy dispuesto á servir cualquier pedido en mi nueva oficina.

— oooooo } **SABATER** } oooooo —

OPTICO Y OPTOMETRA

64 Escolta Altos,

MANILA, I. F.

Entrada por el almacen de muebles de Wright.

venió de que la acusación no era infundada. Aprovechando la ausencia del ministro, que había salido del hotel para asistir a una fiesta que daban en su honor, se hizo un registro que dió por resultado el hallazgo de 7,000 libras de opio de primera calidad en el propio equipaje del ministro. En el de su séquito se halló también el correspondiente embuchado de la misma droga prohibida.

Se calcula en dos millones y medio de francos el valor del opio encontrado en el equipaje de su excelencia.

En un Juzgado municipal.

Un amigo mio, que durante muchos años estuvo encargado de administrar justicia en una capital de Andalucía, me refirió en una ocasión, entre otras, la siguiente anécdota.

Un carretero, que era mucho mas bruto que las caballerías que llevaba engañadas en su carro, y que además era aficionadísimo al mosto, fué citado en cierta ocasión para comparecer en juicio de faltas por haber promovido un escándalo en su domicilio a consecuencia de unos golpes que propinó a su esposa una noche que se presentó en estado de *pellejo*.

Cuando la pobre mujer fué al juzgado llevaba la cara llena de bultos y cardenales y su aspecto inspiraba verdadera lástima. Después de tomar a la esposa declaración, el juez ordenó que compareciese el marido, al cual dijo:—Su señora le acusa de haberle producido las lesiones que tiene en la cara; usted dirá si es o no exacta su aseveración.—Zeñó jué—dijo el carretero—zi he de zer franco, yo no zé cómo he podio jazerle to eze daño con un *moquero*. Pero no me lo explico—agregó el juez; con un pañuelo, aunque este sea del tamaño de una sabana, no puede producirse ese daño. Ya lo creo que pué jacerse el que yo tengo y mucho mas, zeñó jué—dijo la lesionada—¿no ve usia que el animá de mi marido ze zuena las narices con los dedos?

Ante un tribunal.

Cuantos años tiene usted?—Quince. ¿Quince años y ya se ha dedicado usted al robo?—Señor presidente, ¿No le parece a usted que ya estoy en edad de elegir una profesión?

Consulta médica.

Que siente usted?—Ante todo, un ardor en la cabe-

za, como si fuera a quemárseme. No tema usted.—¿Porque?—Porque el vacío es incombustible.

En un café.

Un caballero entra y pregunta a un mozo: ¿Ha visto usted por aquí al Sr. de Miranda? El mozo meditando un instante; después dice:—No lo puedo asegurar, porque conozco de vista al Sr. Miranda; pero de nombre, no.

Lógica aplastante.

—A ti, por lo visto, lo que te entra por un oído te sale por otro.—Y si no, ¿para que tenemos dos oídos?

Batalla campal.

Explíqueme usted, practicamente, lo que fué la riña. —No puede ser, señor delegado. Para hacer lo que usted quiere es muy pequeña esta sala.

Un autor a otro.

Que tal? ¿Te produce mucho tu drama?—Mucho debiera producir; pero el empresario es tan estúpido, que el ge previamente para representarlo las noches en que no viene gente.

La protesta de Enriquín.

Después de haber comido un pastel, Enriquín

pide otro a su madre. ¿Me das otro?—No, querido. Esta noche, dos de una vez son muchos. El pequeño la mira con ojos dudosos.—Pero escucha, mamá,—yo tengo dos ojos, ¿lo ves? y sin embargo, no te atreverás a decirme que son muchos.

Una pregunta.

Papá, ¿quien habrá inventado la frase de que el silencio es oro?—¿Que sé yo! Probablemente, cualquier desgraciado que tuviese un loro, un hijo llorón, un fonógrafo y un barbero charlatan.

Entre padre e hijo.

Que es lo que has hecho está mañana en la escuela?—He aprendido las vocales. ¿Y después? Después..... ¡las he olvidado!

Uu pusilanime.

¿Como? ¿Tienes miedo de este perro? No conoces el proverbio de que perro que ladra no muerde?—Yo sí; lo que hace falta es que lo conozca el perro.

Entre amigos.

Sabes que mi niño, que tiene cinco meses, pesa doce kilos.—Pues el mio, que sólo tiene cuatro pesa seis kilos, sin contar la cabeza. ¡Como! ¿Sin cabeza?—¡Claro! se la pongo fuera del platillo de la balanza.

EL AHORRO

ES LA FUENTE DE LA RIQUEZA Y DEL BIENESTAR

Depositad Vuestros Fondos en un Banco Que
Pueda Pagar Intereses á Tipos
Elevados como el

Banco de las Islas Filipinas

Dedicado á la Prosperidad de este País
desde su Fundación en 1851.

CUENTAS DE AHORRO

Se abren desde UN PESO en adelante
al INTERES de 4-½%.

ABONAMOS TAMBIEN INTERESES de 3 y 5% a los
Depósitos en cuenta Corriente
y de 3% al 6% á los *Depósitos á Plazo*.

OPERACIONES GENERALES DE BANCA

CORRESPONSALES EN TODAS PARTES.

WILLIAM T. NOLTING

PRESIDENTE.

PLAZA DE CERVANTES No. 10. MANILA, I. F.

NOTICIAS.

Del Archipiélago.

GENERALES

La lucha PRO SPEAKERATO continuó el 16 mucho más encarnizada que el último día de la quincena anterior, es decir, que el catorce o el sábado, pues el 15, como recordarán fué domingo, mientras los gallitos y su ENSEMBLE de polluelos rodean y acaban entre chirris con el insecto, los comentarios y las apuestas sobre el triunfo y sus consecuencias abundan cada vez más y hasta hay quien se acordó de Briones para dark Horse, mientras otros dicen que las probabilidades de triunfo están en favor del Sr. Rector, no obstante el reconocer la merma que han sufrido—Se afirmó que el Sr. Wood había manifestado que hasta después de la organización de la Cámara no se haría ningún nombramiento para los puestos del gabinete, apuntando la idea de que tal vez se retenga a algunos de los antiguos—Lo que pasó lo que es á pasando y lo que pasará, visto en perspectiva, dió pie para que figuraran sobre el tapete la Reconstitucional y la Re política y, por lo que a esta última toca, no faltó quien dijera en tono magistral, hablando de las distintas clases de bills, que los bills de carácter público deben diferenciarse de los de carácter privado colocándolos en un calendario separado, es decir, que de la Legislatura deben salir tres clases de calendarios: generales, privados y locales—Continuó entre la gente menuda hablandose mucho de los encuentros entre los diferentes miembros de la Liga de Colegios Católicos.

El 17 se aseguró la existencia de corrientes de aproximación entre Colectivistas y Nacionalistas, debido a la importancia extraordinaria que se da a la elección del Speaker y a lo tercos que se presentan los miembros de cada partido en cuanto al candidato—Hasta se llegó afirmar que se habían nombrado comités para que discutieran la fórmula de aproximación—Se corrió que el Senado había decidido no celebrar sesión este día, en espera de que los Representantes tengan resuelta la discusión del speakerato, terminando el deadlock a

quella misma tarde—Se publicó la historia de la apertura del Senado y de la Cámara, que habían tenido lugar el día anterior, con sus resultados y consecuencias.

El 18 se susurró que la casa del Sr. Ormeña se había convertido en una Meca celestial adonde acudían sin parar los peregrinos políticos de variados matices, consiguiendo del visitado el que les prometiera trasladar sus votos al comité nacionalista—En el Intendencia Building, se dijo, había un recinto donde entraban y eran acogidas benevolamente las ánimas de los que volvían de Legarda, para someterlas a un detallado y clarificante examen sobre el qué dijo, qué dijiste, qué dijeron; en qué paró lo del deadlock, lo de la plataforma, y lo de las cuestiones nacionales—En el Hotel de Francia, dicen, había unas cuantas mesas alrededor de las cuales había unos cuantos lince, atraídos por Llamas, todos comían, pero, no entre col y col, porque no eran coles lo que comían, sino cuestiones políticas mas si entre cuchicheo y susurro les presentaban sucesivamente un platito de extracto del comité nacionalistas, salpicado con chochines fabricados en la Meca—Legarda y en la Medina—Intendencia Building—Es decir: la cuestión del speakerato aparentemente se ha complicado, continuando Roxistas, Brionistas y Recoñilos erre—Se corrió que había llegado a Manila, con el fin de estudiar las condiciones económicas del país y la posibilidad del cultivo en estas islas de ciertas plantas que trae en su mente, el amstarceño iturriberrigorricorrotacoechea o, como ellos escriben Mr. H. M. Bosschierlick de Handelsereeninging—Se aseguró que se notaba cierta actividad en el comercio de importación, sobre todo en los artículos: telas, automoviles, perfumes y sedas—Los comentarios de los periodistas versaron sobre la Re política, que cada cual vé a su manera unos mirandola con gafas y otros con lentes aun cuando todos convieren en que se ve un poco oscura, pues el gabinete que resulte ha de ser forzosamente gabinete de coali-

cion—Los comentarios, según se dijo de Baticuling versaron, entre otras cosas, sobre DE RE PESTE y, parece, que decía: "porque si Barcelona tiene su puerto sucio,--aquí están sucios puertos, canales y caminos"—Aqui salen ustedes por llanos y breñales y se topan ustedes, a distancia o conjuntos,-- en los puertos, el opio; basura en los canales;--y en los caminos,....con sus catorce puntos"—Se aseguró que la sesión de la Legislatura había sido totalmente esteril, como la inaugural. En la Cámara de Representantes continuaron sin voz cantante. En el Senado, parece se acordó, después de la inaugural, no celebrara sesión ayer, y que hoy tampoco la habría.

El 19 continuó siendo la salsa de las comidillas y de los comentarios prensiles las idas y venidas a la Meca LEGARDA-INT. BUILDING, añadiéndose que ya no era solamente el espeakero sino la buena voluntad del agraciado ante sus electores y ante el pueblo, dada la espontaneidad con que fué elegido.—Se dijo que el directorio nacionalista encontraba ante el QUO ME CUMQUE VERTAM NESCIO, pues le galanteaban coactivistas y demócratas, y se le ocurría adoptar desdeñosamente una actitud independiente: pero si permanecen independientes la disciplina pesórajarse, dadas las simpatías de muchos nacionalistas por la candidatura del Sr. Rector; si se unen con los colectivistas el amorcillo propio chillará, pues han de decir que lo hacen ambicionando algún dulce; y si se unen a los demócratas, como no controlan ni Senado ni Cámara, al freir las responsabilidades de un mal gobierno, sería el reir de los espectadores, y esto sin contar con las diferencias de principios, y sin tener en cuenta la afinidad histórica con el otro punto.—Se aseguró que el comercio, lo mismo el de importación que el de exportación, iba ganando terreno.—Continuaron las quejas contra los automoviles que van por las vías públicas más concurridas como si fueran por el desierto de Sahara.—Se dijo que en el Committee Building de la C. de R.

había un Cuenco que no solo había perdido tres de los cien días mal contados según dicen, que corresponden al primer año de la sexta Legislatura, como hicieron los demás, sino que, cuando los demás cuchichean, cabildean, susurran, proyectan y plantean y resuelven al por mayor los problemas nacionales, él sigue mas serio que los tazones que en ciertos comedores de Cartujos acompañan al convoy: a lo sumo, dicen, se contenta con decir lo del otro: solo sé que no sé nada.—Se anunció que el representante Palileo presentaba un bill contra los Médicos que se presentan como especialistas, sin haber hecho estudios especiales.—Se corrió que el Senado había entrado en el periodo ordenario de actividad, no obstante el estancamiento de la C. de R. y que en el calendario de sesiones figuraba buen número de asuntos bajo la forma de proyectos de ley. En la práctica, sin embargo, parece, la labor se concretó a la lectura del mensaje del ejecutivo en el que daba cuenta de haber sido aprobados veintiseis proyectos de ley de la Quinta Legislatura, y haber sido rechazados o vetados otros diez; y a la aprobación del acta de la sesión anterior, por lo cual "la sesión, sin embargo, fue muy breve".—Se afirmó que el senador de los Reyes, después de varios POR CUANTOS Y POR TANTOS, había dicho que: SE RESUELVE nombrar un comité de tres senadores colectivistas, un nacionalista y un demócrata para ver de introducir en los gastos del Senado una economía de doscientos mil pesos.—Dicen que se presentaron otros bills sobre la creación y funcionamiento de bancos centrales cooperativos, y sobre la organización de los barcos de las Islas.

El 20 fueron comentadas las palabras que dicen, pronunció el Sr. Gobernador en el Consejo de Estado, al considerar el Budget y la necesidad de aumentar las fuentes de ingresos: "el gobierno filipino está muy bien organizado y por eso necesita de más fuentes de ingresos. Filipinas es el país que paga menos impuesto de todas las naciones del mundo. Aquí solo se cobran seis pesos con cuarenta centavos por cabeza, el tipo menor en el mundo.—Se afirmó que como en la C. de R. cada grupo se mantuvo en la actitud de los días anteriores, la jornada del día anterior había salido tan esteril como las demás, y por eso continuaron aumentando los comentarios sobre el escándalo que están dando; como también abundaron los comentarios sobre el hecho de que se hubiera dicho, el empezar la sesión del Senado: "sino hay objeción, se levantaba la sesión hasta el lunes a las cinco de la tarde", y que, como no había habido, la sesión solo había durado unos cinco minutos.—Parece que lo de un fusil de aire comprimido que inventó o modificó un tal D Magno y que había resultado eficiente en las pruebas oficiales, dio bastante que hablar a los aficionados a las glorias filipinas.—Se publicó la lista de nombramientos hecha por el Ejecutivo y presentada al Senado para su confirmación apesar de no estar listas las Cámaras. Solo comprende unos ochenta y ad interim.—Se corrió que el Gobernador pensaba recomendar a la Legislatura la revisión de la actual ley de cabotaje.

Se afirmó el 21 que según acuerdo del C. de E. en vez de dos budgets, uno con deficit y otro sin él, sola-

mente se presentaría a la Legislatura uno que ascendería a sesenta y cinco millones y, por consiguiente, con un deficit de cuatro millones, que esperaba fueran cubiertos con los fondos depositados por el Gobierno en el B. N.—Fue objeto de nuevos comentarios por parte de los amantes de las glorias patrias el informe del Comité examinador del rifle de aire y la disposición del General Crame.—Se corrió que la Agencia de la Ha-SuPlanAs había recibido ordenes de amainar en el reclutamiento de obreros filipinos para trabajar en las plantaciones de Hawaii, cortando poco la enorme sangría de obreros que estaba sufriendo el país y de un modo Pangasinan, pues, se dice, pasan ya de veinticuatro mil los filipinos que emigraron a Hawaii.—Se comentó mucho la noticia, verdadera o falsa, de la formación del Ku Klux Klan por los filipinos en Honolulu.—Volvió a suscitarse la cuestión lingüística desde el punto de vista de imponer tagalog.—Se afirmó que "ayer no hubo sesión: ni en la C. de R. ni en el S. Hoy, tampoco". "Se ocupan de solucionar el dealock en la C. de R., mediante sumas y restas de votos".—Se aseguro que "la situación caótica actual es directamente la obra del Partido Colectivista". "Mal que bien había en el país dos partidos desiguales". El Partido Colectivista para producir el desgobierno se escindió del tronco de la mayoría sin unirse a la minoría". "Este resultado de una situación tripartita en la Legislatura estaba prevista y al Partido Colectivista que era su autor responsable le tocaba aplicar anticipadamente el remedio consiguiente a tal estado".

Para lo concerniente al 23, aten-

"FILIPINAS"

COMPANIA DE SEGUROS

Esta compañía acepta seguros de vida a tipos módicos y al alcance de todos.

COMPANIA NETAMENTE FILIPINA.

Favrezca usted las empresas de su país.

Pidan informes; que prestos estamos a dárselos con prontitud.

OFICINA Central, Manila
Juan Luna 16, Binondo
P. O. Box 745.

PEDRO CASAS
GERENTE.

Representante en Dagupan
Ave Torres Bugallon.

dido el origen, una de las notas más salientes fué la proclama del Sr. Gobernador llamando la atención del pueblo filipino hacia la Sociedad Antituberculosa, su caracter y lo necesario de su mision. Pero si se miran las cosas por razon de la actualidad y de las pasioncillas humanas, la voz cantante venia de la residencia del S. G. en la que, al parecer, se habian reunido nacionalistas y colectivistas, presentando aquellos a estos la buscada y ansiada fórmula de salvacion-- Se corrió que la formula encontrada por los nacionalistas y presentada a los colectivistas consistia en que estos declarasen publicamente que las dos ramas habian vuelto a amalgamarse constituyendo una sola organizacion, militante bajo la bandera del antiguo partido nacionalista. Tambien se dijo que aun dentro del partido nacionalista estaban verdes algunos veteranos y poco dispuestos a favorecer con su sufragio al pretendido Speaker Roxas, aunque se llegue a un acuerdo definitivo entre ambos partidos-- Se propaló, llamando mucho la atención, que el Ejecutivo habia negado categoricamente el que él hubiera hecho indicaciones de ningun genero sobre quien debia de ser el speaker-- Se afirmó que el S. de A. y R. N. para proteger la industria ganadera en las Islas, haria que todas las procedentes de Indo-China y de otros lugares fueran inmunizadas al salir de los puertos de procedencia y despues examinados al llegar a Filipinas-- Dijeron que habian sido muy comentadas las palabras de Osmenia al manifestar que temia que las caballos, los meros rumores y ciertos procedimientos de estrategia indispensables en toda lucha politica y muy propensos a suscitar sentimentalismos, dificultaran los mejores propositos; no

faltando quien preguntara cuales serian estos propositos--El reclutamiento y la emigracion de filipinos para Hawaii tambien mereció sus sabrosos comentarios, como tambien los mereció la actitud del Sr. Artadi, nacionalista, absteniendose de votar en la eleccion del Speaker, pues se decia que habia holido el guiso; la Dn. Felipe, a quien, parece, dijeron, que era inutil se esforzara en hablar por hablar por cuanto no estaban dispuestos a oírle, y el pugilato verbal entre Sotto y Alvarez por el orden y el sistema rotativo--Se afirmó que "la cuarta sesion" del Senado, "habia sido una jornada insipida y momentanea".

Se propaló el 24 que las negociaciones entre nacionalistas y colectivistas casi habian llegado aun termino satisfactorio, por lo cual el deadlock estaba muy proximo a desaparecer-- Dicese que fue un aparitivo de primera para succulentos comentarios la conferencia matutinal entre Osmenia, Quezon, Guevara, Briones y Aquino-- Se publicó la distribucion de créditos para riegos y obras públicas autorizadas por el C. de F. y que ascienden a 6 333.700 pesos - Se corrió que a las cinco y minutos se habia abierto, celebrado y cerrado la sesion del Senado, pero que el Presidente no podia decir veni, vidi, vici, por cuanto no habia asistido-- En la Camara dicen que no hubo sesion, pero si grupillos confabuladores acerca del espeakerato, entre los que descollaban algunos que andaban lima en mano suavizando asperezas, discurrendo con el Argel de las Escuelas, en miniatura y remontandose con lo que da agilidad a las aves en el aire, es decir con alas.

Se propaló el 25 que el ultimatum dirigido por los colectivistas a los nacionalistas habia hecho indispensable toda la influencia del Jefe del partido para calmar los ánimos nacionalistas profundamente irritados ante la amenaza. Como parece que el Sr. Osmenia era partidario de la inteligencia con los colectivistas, si es que no se podia conseguir la fusion de ambos partidos, que seria lo mejor, no obstante algunas oposiciones y hasta deserciones del partido, por fin se dice que se convino en que los nacionalistas aceptarían un speaker colectivista-- Se afirmó que antes de las cuatro ya habia comenzado la animacion y movimiento en la Camara, estando las puertas de ambos costados guardadas por parejas de policias. Dicen que a juzgar por las figuras cariacontecidas de unos y fulgurantes con la alegria de los otros se podia presagiar algo extraordinario-- Se corrió que la sesion del Senado habia durado "el minuto rutinario"; ilo del speakerato gasta todo el tiempo y mas!

El 26 llamo la atención el rompimiento, segun se aseguro, entre marinos y navieros-- Las gestiones para la union o acaso mejor dicho para la eleccion del Speaker fué la salsa de las comidillas del dia y la borrasca que se levanto en la Camara la base de los comentarios.

La nota dominante del 27 fué el pacto de union y las consiguientes y sinceras explicaciones y aclaraciones de sus respectivos jefes-- Fué objeto de largos comentarios y confabulaciones la nominacion del Chairman del sterig committe, pues se dijo que habia nada menos que tres candidatos-- La eleccion de Speaker y el tér.

Talleres de PINTURA, ESCULTURA y Platería

Se reciben: Imágenes, Andas, Altares, Púlpitos y otros trabajos de Talla, Ebanistería y Carpintería, Marcos Artísticos, Ornamentos de Iglesia, Bordados de oro, Etc. Etc.

LOS ENCARGOS SE HACEN
CON PRONTITUD Y ESMERO

DE

Maximo Vicente

R. Hidalgo 830 al 834,

TELEFONO 3528

QUIAPO, MANILA, I. F.

mino del tan traído y tan llevado deadlock fué el colmo y el centro de atracción de todas las conversaciones serotinas y noturnas.

- El 28 dio pie para muchas habladurías, suposiciones y comentarios el que el Gobernador General hubiese reiterado su antigua opinión diciendo: "yo creo que cada partido debe estar representado en el gobierno como lo está en las Cámaras"; siendo la principal fuente de extrañezas el que con la unión más o menos real o aparente de los colectivistas y nacionalistas se creía que el gabinete de coalición había pasado a la historia. --Se susurró que en el Steering committee figurarían dos demócratas y que serían Recto y Avelino; dos miembros serían colectivistas y el chairman nacionalista, apuntando a Aquino con el insuper de floor leader. --Se corrió que Filipinas había sido invitada por Bélgica para la exhibición de sus productos tropicales en Bruselas. --Se atribuyó a cierto gerente de la A. C. F. que en los E. U. se estaba librando una enearnizada batalla entre el

baco filipino y el puertorriqueño, teniendo este las probabilidades del triunfo. -- Se dijo que las Cámaras habían celebrado sesión conjunta con el fin de recibir el Mensaje del Gobernador. -- Dicen que llamó la atención y dió margen a sabrosos comentarios el R. Valdes Liangson al proponer que se pida al C. de los E. U. la concesión inmediata de una independencia por seis años, dimitiendo todos los miembros de la Sexta Legislatura si no se conc de lo pedido, es decir, la independencia provisional, retirándose la soberanía americana

Construyó el punto más saliente el 30 la dimisión del S. del D. de C. y C. y su aceptación por parte del Gobernador General. -- Se comentó a su modo la opinión del Presidente del Senado, según el cual los actuales miembros del Gabinete deben continuar o, al menos, no se deben nombrar otros hasta que el budget haya sido aprobado. -- Se dijo que los ingresos de Aduanas habían disminuido de trece a once millones, pero que, no obstante, esta merma no era signo de-

salentador. -- Se corrió que ya se había enviado el budget a la Legislatura y que un comité de Senadores y de Representantes con sus respectivos presidentes y los Secretarios Departamentales conferenciarían con el Gobernador General sobre el particular. -- Se afirmó que en una reunión conjunta de nacionalistas y colectivistas se había convenido en que los componentes del Steering committee fueran dos colectivistas y dos nacionalistas, habiendo sido designados S. Reyna y J. Luna, Briones y Aquino, que será el chairman. -- Se corrió que alguien había propuesto el que se dieran dos puestos a los demócratas, pero que esto había encontrado fuerte oposición por parte de los colectivistas, y al ser votada había sido derrotada por una aplastante mayoría. -- Se susurró que cierto Representante había presentado un bill declarando absolutamente gratuito el estudio en los centros e instituciones docentes del Gobierno y que castiga el cobro, directo o indirecto, de derechos de matrícula en los mismos.

S. P. COQUIA

CIRUJANO DENTISTA

AVE. TORRES BUGALLON.

DAGUPAN, PANGASINAN.

De las Provincias.

DE CAGAYAN

informaron el 26, dando cuenta de que había sido objeto de una petición para que se investigue formalmente a fin de que sea debidamente aclarado el asunto de la inversión de cinco mil pesos para gastos de viajes de ciertos funcionarios de la provincia.

DE LA ISABELA

con procedencia inmediata de Ilagan, participan que la Junta Provincial, asistida por el Gobernador Pagnirigan, como presidente y el vocal Sr. R. Ramos, como miembro, formuló la siguiente resolución: "Por cuanto que hoy por hoy todos los maestros que enseñan

en nuestra High School Provincial son filipinos, que no obstante reconocerles esta Junta su eficiencia, conocimiento y habilidad, su modo y manera de enseñar el inglés y su misma elocuencia difieren indudablemente de la manera de enseñar y hablar por nacimiento dicho idioma.... se resuelve apelar al alto criterio y consideración del Director de Educación encareciendo se sirva mandar a esta provincia dos maestros americanos de los que llegan de la Metrópoli".

DE ILOCOS NORTE

avisaron el 21 que se había declarado en Laoag un incendio que amenazaba reducir a

pavesas las casas vecinas, pero que los soldados de la Constabularia ayudados por las autoridades y ciudadanos lograron contenerle aunque a duras penas. El 26 participaron que el Concejo Municipal de Pasuquin, por conducto de los periódicos, había felicitado a todos y cada uno de los nuevos funcionarios insulares, provinciales y municipales del archipiélago. El 27 propalaron que según cierta persona entendida, los que limpiaron al chino Antonio P. Cu Joco. en Laoag, cuatro mil setecientos pesos, no pudieron ser personas extrañas, sino compañeros de la víctima, y que se espera que dentro de poco serán arrestados los culpables.

DE ILOCOS SUR

dieron cuenta el 20 de la toma de posesión de los nuevos funcionarios, destacándose la nota característico-excepcional de que los nuevos funcionarios, después de las ceremonias de rúbrica, se trasladaron a la catedral donde se cantó el *Te Deum*.

Nacionalista al que pertenece el Hon. T. de Guzman.

DE LA PAMPANGA

avisaron el 20 que eran falsas las noticias que con procedencia de Candaba se habían dado acerca de la expulsión de un individuo del Concejo Municipal y de la suspensión del jefe de policía. También desmentían todo lo referente a los juegos prohibidos. El 27 comunicaban de San Fernando «las casas de juego que tanto abundaban en la provincia de la Pampanga ya han desaparecido gracias a la campaña emprendida por el actual Comandante Provincial. El 30 dijeron que los nuevos funcionarios públicos se muestran activos y llenos de los mejores deseos de servir los intereses públicos.

DE BULACAN

comunicaron el 26 que, después de las debidas investigaciones llevadas a cabo acerca de la conducta del tesorero municipal de cierto pueblo muy conocido, este había sido suspendido y que también recomendado la suspensión del jefe de policía.

DE LA UNION

pero con procedencia inmediata de San Fernando llegó el 18 la noticia, según la cual varios prominentes vecinos de La Union darían el 21 en la casa—provincial una recepción en honor del nuevo Gobernador y funcionarios y como despedida del saliente, circunstanciando que a la fiesta estaban invitados prominentes miembros del Partido

DE ILOILO

participaron el 20 que el gobierno de aquella provincia había comenzado a desarrollar su política de estricta economía en conformidad con el plan del Gobierno, prestándose de buena voluntad los jefes de departamentos a secundar estas aspiraciones.

CAPISTRANO'S CITROTONIC

Es un tónico restaurativo, recomendado por eminentes médicos. Es eficazmente recomendado para, los casos de CLOROSIS, ANEMIA, TUBERCULOSIS en su período inicial. También para la NEURASTENIA, Bere-beri, esarreglos Menstruales, Convalecencias, de Enfermedades Graves como Tifus, Malaria, etc.

Sirve como tónico UTERINO a las recién paridas.

En el BERE-BERI infantil debe mezclarse en partes iguales con el TIQUITIQUI. P 2.00 frasco.

CAPISTRANO'S LINIMENTO REUMOL (USO EXTERNO)

Para fricciones en la parte dolorida, BRAZOS, MUSCULOS, CADERAS, ESPALDAS, ENTUMECIONES, JAQUECAS, BERE-BERICAS, TURCEDURAS CALAMBRES, etc P1 20 fscs.

CAPISTRANO'S SARNOL (USO EXTERNO.)

Excelente antiséptico para las enfermedades cutáneas: como SARNA, PAÑO-BLANCO, HERPE EZEMA SARPULLIDOS, GRANOS, Y PICADORAS DE MOSQUITOS, ETC P 0 70 tarro.

PAPELES FUMIGATORIOS AZOADOS, para el tratamiento del asma. P2.00 caja.

PABETICO FUMIGATORIOS GESINFECTANTES para el tratamiento del asma. P.0.60 cajita.

CAPISTRANO'S

CONO-BLUEX: para infecciones uretrales 2 o 3 veces al día P-1.50 frasco.

PARA EL TOCADOR

AGUA DE COLONIA LILAC. De olor exquisito, Duradero, y Tónico para el Cuero Cabelludo. P1.20 frascos.

BAY-RUM P1.00 frasco.

POLVO Sueños del patriota C/ grande -P- 1.50.
 " " " " mediana " 0.60.
 " " " " pequeña " 0.15.
 POLVO DALAGA ideal lata grande " 0.60.
 " " " " pequeña " 0.15.

DEPOSITO CENTRAL

CAPISTRANO'S DRUG STORE

HERRAN 1708, PACO,

MANILA, P. I.

DE LA LOCALIDAD.

La "Escuela de armonia y música", compuesta de profesores y discípulos en el bello arte de los sonidos, ofreció un concierto al público en uno de los mejores edificios de la calle Nable, el día 21 de este mes, a las cinco en punto de la tarde, con arreglo al siguiente programa:

"Christmas Eve" HILLEN: Piano 4 Hds., Misses L. Villamil and E. Lagdameo; "Frivolity" valse vive SPAULDING: Piano Solo, Miss L. Untalan; "El Libro Santo" PIN-SUTI: Vocal Solo, Mr. L. Hernandez. Miss T. Villamil on the Piano; "Mirthful Moments" ENGELMANN Piano 4 Hds., Misses L. Untalan and L. Villamil; "No Puedo Vivir Sin Ti" CAMPANA: Trombone Solo, Mr. F. J. L. Villamil, Mr. del Prado on the Piano; "Mandolino" THOME: Piano Solo, Miss T. Villamil; "My Dreams" LEE Vocal Solo, Dr. F. Untalan Mr. F.J.L. Villamil on the Piano; "Barber of Seville" overture ROSSINI: Piano 4 Hds., Mr. and Mrs. F. Villamil; (a) Madam Butterfly PUCCINI, (b) Mannon Lescaut PUCCINI: Vocal Solos, Miss T. Villamil, Mr. F.J.L. Villamil on the Piano; "Rondo Caprichoso" MENDELSSOHN: Piano Solo, Mrs. A. Villamil "SI" DENZA: Vocal Solo, Mr. F.J.L. Villamil, Miss T. Villamil on the Piano; "Valse des Fleurs" concert waltz KET-TERRER: Piano Solo, Mr. F.J.L. Villamil; «Funiculi-Funicula» DENZA: Aocal Trio, Mrssrs: L. Hernandez, F. Untalan and F. Villamil Mrs. A. Villamil on the Piano; «Tancredi» overture ROSSINI: Piano 6 Hds., Miss T. Villamil Mr. Mrs. F. Villamil; «The Sheik» foxtrot VON TILZER: Vocal Solo and dance by Little Miss F. Lagdameo and Duet by Mrssrs. L. Hernandez and F. Villamil Mrs. A. Villamil on the Piano.

Todos se portaron como artis-

tas consumados en la realización del escogido programa, mereciendo los maestros sinceros plácemes por la labor educativa que estan llevando acabo y los discípulos la mas cordial enhorabuena por los adelantos conseguidos en sus artísticos estudios.

La Pangasinan Transportation Co. esta mejorando de dia en dia sus servicios para beneficio del público.

Hoy, último dia del mes, han principiado a hacer sus viajes dos lujosos coches, propulsados por máquinas Dodge, los que salen de hora en hora de Dagupan para Lingayén, principiendo a las seis de la mañana y terminando a las seis de la tarde. Parten de Lingayén para Dagupan comenzando media hora después y terminando también sus viajes media hora mas tarde. Por sesenta céntavos se pueden hacer viajes de ida y vuelta de Dagupan a Lingayén y viceversa, con las mismas ventajas, poco más o menos, que se pueden hacer en cómodos y veloces automóviles: debido a que no hacen tantas paradas como los coches ordinarios, sino en determinados sitios.

Los viajeros que desean economizar tiempo y dinero tienen oportunidad de hacerlo con el nuevo servicio que les ofrece la *Pantranco*.

El Sr. D. Santiago Pastoral, nuevo concejal del barrio de Bacayao, costó un asueto, el día 27 de este mes, con motivo de su eleccion reciente y para honrar al nuevo Gobernador Hon. Teófilo Sison.

Fueron invitados al picnic la familia de Lozano, los Sres. D. José Fenoy, D. Isidoro Siapno y D. Serviliano de la Cruz, quienes a la sombra de la arboleda que se yergue frondosa a la orilla del rio Bacayao, se divertieron admirablemente y saborearon con detención las bien condimen-

tadas viandas ofrecidas por el anfitrión

La jazz de Pandayan alegró con sus armonias, cuyo eco se repetía de cocal en cocal, a la campesina fiesta y el conocido fotógrafo dagupense, Sr. Moya, impresionó algunas placas con la imagen de los excursionistas, con espléndido paisaje por fondo, para memoria perdurable de aquel acontecimiento.

Hanse celebrado, como todos los años, en la capilla de este Colegio de S. Alberto la novena y mes del Santo Rosario. Durante la primera ejecutaron escogidos cantos religiosos todos los colegiales, bajo la acertada dirección de los profesores de música D. Domingo Manaois y D. Domingo Tamondong, quienes lograron que la ingente masa de cantores, guardara admirablemente el principio del arte musical la unidad, y que los solistas, D. Manuel Mabutas, D. Alfredo Cansino, D. Luis del Prado, D. Antolin Crespo, D. Florentino Cornel y D. Juan Abalos, lucieran sus conocimientos musicales, y a la voz que sus bien timbradas voces. El pequeño Juanito Castelví se ha portado muy bien durante todo el mes, cantando con su angelical vocecita el solo de la despedida a la Virgen.

El día 22 salió la procesión de la capilla y, siguiendo por la carretera provincial, llegó al límite del barrio de Calmay, tornando al lugar de salida, en correctísima formación, sin que se interrumpiesen por un momento las dos largas filas de devotos alumbrantes.

La Capilla de cantoras y cantores de Calmay, dirigidos por el Sr. Tamondong, fué cantando durante todo el trayecto, un rosario, de cuya música es autor el M. R. P. Guillermo Arrue y la banda de Pugó, marcó el paso de la procesión ejecutando seleccionadas marchas religiosas.

ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS

Dr. JOSE ESTRADA

CALASIAO

PANGASINAN.

PERSONALES.

El Colegio ha tenido el honor de saludar a su ilustre exalumno y nuevo Gobernador, Hon. Teófilo Sison, quien vino a devolver el saludo que el Colegio le enviara en las recepciones a él ofrecidas en Dagupan y Lingayen, y a pagar un tributo de respeto y cariño a su Alma Mater.

Al darle las gracias por su fina atención, hija de un corazón bueno y agradecido, como es del Hon. Teófilo, le deseamos sinceramente acierto en su gobierno, que se acreciente la popularidad de que ya goza entre sus gobernados y labore con éxito por el bien de Pangasinán.

El día 17 de este mes vino el Hon. Quezon a Lingayén acompañado del Dr. Antonio G. Sison del Dr. Fernandez, del Dr. Reyes y de Dn. Camilo Osias para asistir a la toma de posesión del cargo de Gobernador del Hon. Sison y a la recepción dada en su honor en el Capitolio de aquella Capital.

El Hon. Lamberto Siguion Reyna fué nombrado miembro del comité del Partido Colectivista, que trató de resolver las dificultades que se ofrecieron, para nombramiento de Speaker de la Cámara Baja.

El Presidente Quezon felicitó a los electores del segundo distrito de Pangasinán en el discurso que pronunció el día 17 en Lingayén, por la acertada elección de su Representante.

La Srta. Urban M. Derkam, llegó

a Manila procedente de S. Fernando, hacia el día 20 de los corrientes, hospedándose en el Hotel Delmónico, donde permanecerá una corta temporada.

El día 23 se verificó en Tayug el entierro de la que en vida se llamó Dña. Dolores de Flores, esposa del Capitan Vivencio, de la Constabularia. Murió en el Hospital General de Manila el día 20 del actual.

El Sr. D. Eduardo Murphy, Superintendente de las escuelas de Pangasinán, estuvo en Manila a mediados de este mes para evacuar asuntos de su cargo.

El día 24 de este mes de Octubre, día del Arcángel S. Rafael, celebraron sus días el M.R.P. Rafael Estrada, Vicario General ad honorem de esta diócesis, D. Rafael Monserrat y su hijo, abogados, D. Rafael Dueño y D. Rafael Choques, el antiguo Comandante de la constabularia de Lingayen D. Rafael Llorente, el M. R. P. Rafael Guerra, profesor de S. Alberto y al actual Vicerrector de S. Juan de Letran y antiguo profesor de este Colegio, M.R.P. Rafael Eugenio Jordan.

El empleado de la Tabacalera en S. Fernando, D. Ernesto Moret, ha sido trasladado a la provincia de Ilocos Norte.

El joven abogado D. Lauro C. Mai-

quez esta al frente del bufete del Senador Hon. Alejo Mabanag, desde el día 15 de este mes, a fin de atender a los asuntos que aun tiene pendientes el Senador, y a los que no puede atender por requerir su presencia la Legislatura.

La toma de posesión del cargo de Presidente Municipal y de los concejales del pueblo de Binmaley, se verificó el día 16 de los corrientes con toda solemnidad. El 22 celebró misa de acción de gracias el M. R. P. Segundo Urbi a petición de los nuevos municipios y se preparó y llevó a cabo una gran recepción en la noche del mismo día.

Después de mucho esperar, vino la lista de los que han salido victoriosos en los exámenes habidos por los concluyentes de derecho ante la Corte Suprema. El primero de quien tuvimos noticia nosotros, fue de D. Rafael Monserrat exalumno de San Alberto y natural de Lingayen.

De Dagupan han sido afortunados D. Prudencio Catubig y D. Numeriano Tanopo; de Calasiao, D. Raimundo B. Ferrer; de Lingayen, D. Cesar S. Manuel; de Mangatarem, D. Crispin A. Fernandez y de S. Carlos, D. Eugenio Perez.

El M.R.P. Benigno Jimenez* saldrá para Vigan el día cuatro del próximo mes de Noviembre. Le deseamos feliz viaje.

CIRUGIA DENTAL SIN DOLOR

Dr. Cesar A. Concepcion

DENTISTA

DAGUPAN,

PANGASINAN.

Defectos de la Vista

Catalina Alumno O.B.

OPTOMETRA

P. O. BOX 53

DAGUPAN, PANG.

DE LA METROPOLI.

DE WASHINGTON

comunicaron el 16 que el gobierno inglés había autorizado a Canadá para negociar directamente con los E. U. un tratado que regule la fuerza naval de los dos países en los Grandes Lagos. El 16 dijeron que todos los oficiales diplomáticos y consulares americanos en el exterior habían recibido instrucciones de dar la mayor publicidad posible a la opinion del fiscal general Daugherty, suprimiendo los licores de los barcos americanos donde quiera que se hallen y de los barcos extranjeros surtos en aguas territoriales americanas. El 19 participaron que el alcalde de San Juan de Puerto Rico Martin Traviesa, en una conferencia con el Secretario de Guerra, Weeks, había pedido la destitución de E. Mont Reily, como gobernador de Puerto Rico. El 21 dieron cuenta de que el magistrado W.R. Day había dimitido de sus deberes como árbitro en las negociaciones germano americanas. El 24 propalaron que en los círculos latino-americanos se había lanzado la opinión de que la Conferencia de Centro-America, convocada para Washington con el fin de discutir la reducción de los armamentos terrestres, podría resultar un paso para la formación de una asociación de naciones pan-americanas. El 28 corrieron que la goleta canadiense Emerald, cuya reciente confiscación fuera del límite de tres millas por los funcionarios de prohibición había dado lugar a una protesta por parte del gobierno inglés, había quedado libre.

DE NUEVA YORK

avisaron el 16 que el anuncio de que el nuevo empréstito de cuatro y cuarto por ciento había sido sobre cubierto mas de tres veces había dado lugar a grandes ventas de los antiguos bonos, y que las pérdidas de estos oscilaban entre de 22 a 30 enteros. El 17 participaron que se había ofrecido al público una emisión de bonos del gobierno noruego, que asciende a dieciocho millones de dolars, y que en el espacio de una hora se había cubierto con exceso. El 25 aconsejaron o dijeron que según Sir George Paish, economista inglés y ex-consejero del departamento del tesoro de la G.B. había declarado que el único medio de evitar la imminente catástrofe mundial, sería el que los pueblos de todas las naciones insistan en que los estadistas cambien su política exterior. El 29 propalaron que el embajador frances, recién llegado de Paris, había dicho ante el dictamen prohibicionista que Francia solo acataria las leyes de Francia.

DE BOSTON

nos enviaron el 21 el singular consuelo de que según cierto comité para la investigación económica, se espera confidencialmente que dentro de diez años los precios habrán bajado a como estaban ante bellum. El 23 volvieron a consolar-nos al participar que mas de dos mil cirujanos se habían reunido para inaugurar el Congreso del Colegio de Cirujanos.

SAN DIEGO

se acordó de decirnos el 21 que doce destroyers que habían estado patrullando durante dos años por las costas de China habían pasado al grupo de los retirados, que ya son ochenta y cuatro cuya construcción costó ciento veinticuatro millones de dolares.

DE SAN FRANCISCO

procedia el 18 la noticia según la cual una comitiva de ingenieros había salido a bordo del P.C. para construir la primera de las cinco estaciones inalámbricas en China. El 21 comunicaron que Ch.B. que atropelló y mató con su auto una niña de cuatro años había ofrecido dar su propia hija de cinco años a los padres de la victima, los cuales rechazaron la oferta.

DE HONOLULU

comunicaron el 19 que se investigaria lo del Ku Klux Klun por los filipinos. El 26 dijeron que había causado profunda impresion el documento del Dr. Zensaku Sano, presidente de la Univ. de Comercio de Tokio y en el que abogaba con urgencia por la política de puerta abierta para la inmigración japonesa a todos los países del Pacífico. El 28 participaron que la conferencia se había preocupado de las pesquerias y de la vida marítima

DE HABANA

dieron cuenta el 26 que la comisión nacional reciente-

POLICLINIKA

— DEL —

Dr. R. O. Camacho

EX-MEDICO HOSPITAL GENERAL Y S. LAZARO

Cirugia Ginecologia y Partos sin dolor. Especialista en Apendicitis y Fiebres Tifoideas.

HORAS DE CONSULTA: 9:00 A 11:00 A. M. —X— GRATIS A LOS POBRES

Hay varias camas y nurses graduadas para el servicio de enfermos operados y parturientas.

Al hacer los pedidos menciónese "IDEALES"

mente formado para la defensa la industria cubana había dicho que se buscaría inmediatamente un reducción en los derechos del azúcar en los E.U.

DE PUERTO RICO

comunicaron el 19 que los planes de los Unionistas contra el Gobernador E. M. R. habían llegado al apogeo con la partida para Washington del speaker de la C. de R. Dn. Cayetano Caocuch con el fin de defender a Reily y descubrir los supuestos secretos de los Unionistas. El 23 nos contaron que el director de la prohibición federal de P. R. Dn. Mariano Pesquera, había sido acusado por haber tomado una copeja repetida.

Del Extranjero.

DE TOKIO

nos contaron que el Premier había exonerado a las autoridades militares japonesas de la desaparición de las armas checo eslavas de Vladivostoc. El 19 nos dijeron que Saburo Kuruxu había sido nombrado primer secretario de la legación en Santiago de Chile, y añadieron que según despachos procedentes de Vladivostoc la barbarie aumenta a medida que se acerca el ejército rojo. El 20 participaron que los japoneses y los chitas habían tenido un encuentro en las afueras de Vladivostoc. El 21 avisó que se habían restaurado los derechos sobre la importación del arroz debido a las grandes cosechas del Japón y de la Corea. El 22 corrió que se temía que el gobierno de China no tuviera fuerzas suficientes para contener el número considerable de bandidos que rodean la ciudad. No obstante

el 27 dijeron que la ciudad de Vladivostoc estaba tan pacífica y en tan buen estado que muchos japoneses que se habían embarcado por temor al desorden previsto habían vuelto a desembarcar. El 28 propalaron que la guarnición japonesa de Tsingtao había recibido órdenes de evacuar la administración, por cuanto termina el treinta y uno de octubre su administración civil según el convenio de Whashington.

DE VLADIVOSTOC

comunicaron el 20 que habían desembarcado fuerzas inglesas y americanas para proteger sus consulados. El 22 cantaron la palinodia diciendo que había bajado el telon en la última escena de la revolución rusa, y que el pueblo esperaba ansioso la vuelta de sus antiguos gobernantes.

DE PEKIN

avisaron el 28 que China había hecho el tercer esfuerzo para acabar con la existencia del tribunal mixto de Shanghai, pidiendo su abolición al cuerpo diplomático,

DE AMOY

comunicaron que según despachos, decían de Yemping que las tropas del general Chen Chiangming habían ocupado la ciudad expulsando de ella las huestes de Sun Yat Sen que ayudan al pequeño Hsu en su intento de establecer un gobierno independiente en la provincia de Fokien.

DE ATENAS

participaron el 17 que la situación política internacional había entrado en nueva fase con la publicación de las cartas de Venizelos abogando por el establecimiento

de una república. El 26 comunicaron que el príncipe Andreu había sido arestado en relación con los acontecimientos del Asia Menor. El 29 añadieron que se acusaba al príncipe Andreu de haber sido causante del desastre griego.

DE BRUSA

dieron cuenta el 22 de que los generales turcos habían discutido los planes para un avance sobre Constantinopla dado que fracasara la conferencia de la paz.

DE CONSTANTINOPLA

dijeron el 17 que habían salido tropas francesas con rumbo a Adrianopolis, cuya situación parecía grave a causa de la evacuación griega. El 18 corrieron que los kemalistas tenían pruebas de que los griegos fraguaban la quema

“La Ceramica”
Fabrica de Ladrillos y Baldosas
SE RECIBEN TRABAJOS SEGUN EL DISEÑO QUE DESEE EL INTERESADO
DIRIJAN SU CORRESPONDENCIA Y PEDIDOS A
JULIAN MACARAEG
MALASIQUE, PANGASINAN.

Enfermeades de los organos de masticación y de la boca

Dr. CIRILO U. CORLETO
DENTISTA

EN CASOS DE NECESIDAD
 TRATA A PACIENTES EN
 CUALQUIER HORA

OFICINA Y RESIDENCIA
 No. 56 AVENIDA RIZAL
 LINGAYEN, PANGASINAN

de la ciudad santa de Adrianopolis. El 21 avisaron de que un contingente de kemalistas había desembarcado en Estambul. El 22 dieron cuenta de que el gobierno de Angora se había negado a reconocer la autoridad del Sultan, añadiendo que «los Nacionalistas no serian gobernados por monarcas, por cuanto eran los campeones de la democracia que amanece por el cercano este». El 25 dijeron que Ismet Bey había formulado una acusacion contra los griegos con motivo de las devastaciones que habían efectuado en la Tracia. El 29 participaron que había salido de Tracia, el último tren con tropas griegas.

DE ADRIANOPOLIS

vino el 18 la noticia según la cual la evacuación de la Tracia por el ejército griego se verificaría en tres etapas: la primera la de Adrianopolis; la segunda la de Rodosto y la tercera la del rio Maritza y que para cada atapa se necesitaban cinco días.

DE RUMANIA

con procedencia inmediata de Allajulia comunicaron el 16 que Fernando y Maria habían sido solemnemente coronados en la plaza pública ante un gentio inmenso que los aplaudió frenéticamente.

DE VIENA

comunicaron el 21 que se había propuesto una nueva tasación que representa el valor de cuatro billones de coronas como medida financiera que había de ser presentada a la L. de N.

DE BERLIN

comunicaron el 20 que los marcos habían dado un bajon enorme debido, según se cree, a la dimisión de Lloyd George. El 21 participaron que había sido encarcelado el joven que había dicho a la policía que existía un complot para ase-

sinar al canciller Wirth. El 23 dijeron que los representantes de las autoridades aliadas y alemanas habían llegado a un acuerdo en materia de liquidaciones y que en virtud de este convenio Alemania quedaba libre de pagar hasta el mes de julio del 1923. El 24 dieron cuenta de que había sido prorrogado el cargo de F. Ebert por el Reichstag hasta el 30 de junio del 1925.

DE PARIS.

avisaron el 17 que Alemania había depositado cuarenta y siete millones y medio para cubrir el pago a Bélgica que vencía el 15 de octubre. El 18 dijeron que Francia reservaría para la reunion de Bruselas un plan más amplio para el arreglo de las deudas e indemnizaciones. El 19 negaron que hubiera habido manifestaciones de júbilo por la caída de Lloyd George, por cuanto si bien este había sido algunas veces bastante malo en su actitud hacia Francia A. Bonar Law podría ser peor. El 21 comunicaron que la conferencia de la paz del cercano este comenzaría en Lausanne, Suiza, el 13 de noviembre.

DE ROMA

dieron cuenta el 24 que el gobierno tomaría las medidas oportunas para que los fascistas no pasasen por Roma en su camino para Napoles donde esperaban celebrar manifestaciones. El 26 comunicaron que en virtud del ultimatum de los fascistas Facta y su ministro había dimitido, y que Benito Musoliti, jefe de los fascistas había anunciado que todos debían trabajar para que los fascistas ocuparan el poder. El 27 con procedencia inmediata de Napoles dieron cuenta de que los fascistas legalmente o por medio de la fuerza subirían al poder. El 29 corrieron que el Rey había encargado al jefe de los fascistas que formara gabinete bajo su presidencia. El 30 participaron que Benito Mus-

soliti, despues de consultar con el poeta D° Annunzio, había completado la formación del Gabinete. El 31 dieron cuenta de que había habido varias escaramuzas entre fascistas y comunistas en varios pueblos, resultando varios muertos por ambas partes.

BE LONBRES

participaron el 19 la dimisión de Lloyd George con su gabinete. El 23 dijeron que A. Bonar Law había tomado la tarea de formar un gabinete. El 25 propalaron que A.B. Bonar Law prefería un pequeño gabinete. El 26 corrieron que el Almirantazgo había propuesto la construcción de dos grandes acorazados. El 30 dijeron que en los círculos oficiales británicos se creía que la subida de los fascistas en Italia no traería consigo cambio alguno en la política exterior.

“LA FILIPINA”

FABRICANTES DE INSTRUMENTOS

— DE —

CUERDAS Y MÁRMOLERIA

DE

R. CUSTODIO

No 1104.

Calle S. Fernando, Binondo

MANILA.

Dn. Mariano Alvarillo

VENDE AL POR MAYOR VINOS, TABACOS, CIGARRILLOS Y OTROS ARTICULOS. COMPRADOR DE COPRAX Y MAGUEY.

Oficina Central:

Calle Torres Bugallon, Nos. 101-103

DAGUPAN

PANGASINAN

LA OPORTUNIDAD

RELOJERIA DE
DIONISIO MAYOLA

TALLER DE REPARACIONES

Se reciben toda clase de trabajos concernientes a la Maquinaria como Relojes, Barómetros, Maquinillas de Escribir y de Sumar, Máquinas de coser, Instrumentos de Musica, Pianos y Auto Pianos, Harmoniums, Organos, Fonografos, Lámparas, Quinques Mecánicos; Prontitud y Esmero. Los que necesitan de nuestros servicios sirvanse escribirnos ó telegrafarnos. No cobraremos el viaje.

Al lado del Banco

P. O. Box 31

Dagupan, Pangasinan

GUMAWID PRESS

IMPRESA, PAPELERIA y School Supplies

MIGUEL GUMAWID

Ex-operario de las mejores imprentas de
MANILA.

Lingayén,
Pangasinán.

TARLAC FASHION — LA MODA DE TARLAC

Andres Yuse
SASTRE

Tarlac

Tarlac

Cruz, Aquino, Sansano
Rupisan y Basco
ABOGADOS—LAWYERS

Lingayen

Pangasinan



PROFESIONALES.



V. E. GONZALEZ

Qualified Private
Surveyor

P. O. Box 9 Lingayen.

R B, BLACKMAN

Agrimensor examinado y
Autorizado por el Gobierno.

OFICINA; Dagupan, Pangasinan.

LEON S. ANTONIO

AGRIMENSOR

7 años de experiencia en la Oficina de Terrenos

Oficina: Dagupan, Pangasinan.

MARCIANO FAJARDO

AGRIMENSOR

Se entiende directamente con los propietarios.

Buyanbang, Pangasinan.

FARMACIA COQUIA

Ldo. Calisto L. Coquia
PROP.

Dagupan, Pangasinan.

Botica Filipina

—DE—

J. LAGERA REG. PH

Dagupan, Pangasinan.

SANDY KHAN

Transportation Company.

Daily trip from Tagudin to Laoag.

(FRANCO is not associated with
SANDY KHAN.)

SAMUEL JENNISON,

If your shoes need my help try
to drop a line or visit me in
my hospital.

The prices are low, prove it
Bauan, Union.

Gomez Optical

(En frente de la estacion)

Dagupan,

Pangasinan.

Sastreria

DE

ROMAN DE LA CRUZ

Ave. Torres, Bugallon

Dagupan Pangasinan

LA MARINA

DE

SATURNINO PARAZ

Taller de Reconposición de Guitarras,
Bandurrias, Violines, Arpas, Etc.
Ongping 241, Binondo, Manila.

BAZAR

LA

"INDEPENDENCIA"

Vende efectos de Bazar, sobre en Zapateria, al por mayor y menor.

Dagupan, Pangasinan

P. O. Box No. 10

RAFAEL UNGSON

QUALIFIED PRIVATE SURVEYOR.
Office:

Malasiqui, Pangasinan.

FARMACIA TESORO

DEL

LD. GERMAN M. ESTRADA

CALLE DR RIZAL CALASIAO, PANG. I.F.
Hay surtido de especificos de América, Filipinas y Europa; con especialidad en despachos de recetas. Perfumeria selecta

SOTERO A CRUZ
PINTOR DE

CASAS y CARATULAS

Dagupan.

Pangasinan.

RAFAEL MONSERRAT

ABOGADO

Lingayén Pangasinán.

MARIANO VILLANUEVA

ABOGADO

Lingayen, Pangasinan.

ISIDORO SIAPNO

ABOGADO

Ave. T. Bugallon.

Dagupan, Pangasinan.

SERVILIANO de la CRUZ

ABOGADO LAWYER

Lingayén, Pangasinán.

CAVANNA, ABOITIZ Y AGAN

ABOGADOS

Roxas Bldg. N.º 212—MANILA.

PEDRO C QUINTO

ABOGADO

Calle Artacho, Lingayén, Pangasinan.

ENRIQUE BRAGANZA

ABOGADO LAWYER

Alaminos, Pangasinan.

VICTORIANO B. GAYAGOY

AGRIMENSOR

Autorizado por el Gobierno, Ex-Agrimensor del Buro de Terrenos.

Oficina, Urdaneta, Pang.

MODESTO VALDEZ

AGRIMENSOR

Member of the Philippine Society of Surveyors.

M. H. DEL PILAR, Dagupan, Pang.

TEOFILO SISON

ABOGADO

Lingayén, Pangasinán.

GABRIEL LA O.

ABOGADO

Residencia Brixton Hill
No. 36, Santa Mesa. Tel. 3251

OFICINA:

Juan Luna N.º 177, Binondo. Tel. 3251

ALFREDO CHICOTE

JOSE ARNAIZ

ABOGADOS

NOTARIA PUBLICA

Teléfono N.º 383 P O Box N.º 658
Legazpi—29 Intramuros, MANILA.

RAYMUNDO MERIS

ABOGADO LAWYER

Office:

Pozorrubio, Pangasinan.

JOSE RIVERA

ABOGADO LAWYER

Lingayen, Pangasinan.

VICENTE BENZON

ABOGADO

LINGAYEN, PANGASINAN.

LAURO C. MAIQUEZ

ABOGADO LAWYER
Y NOTARIO PUBLICO

Bufete Lingayen, Pang.
Residencia Urdaneta Pang.

TRANQUILINO MERIS

ABOGADO LAWYER

OFFICE:

Pozorrubio, Pangasinan

DR. FRANCISCO UNTALAN

OFICINA:

Ave. Torres Bugallon
De 8-12 a. m. De 3-5 p. m.

RESIDENCIA:

Calle Rizal Número 2

DAGUPAN

PANGASINAN

EUGENIO S. ESTAYO

ABOGADO LAWYER

Mangaldan, Pangasinan.

ALEJANDRO BERNAL

PROCURADOR JUDICIAL

Y

NOTARIO PUBLICO

Dagupan, Pangasinan.

Vicente Paz. Bernardino Quitoriano.

QUITORIANO & PAZ

ABOGADOS-ATTORNEYS-AT-LAW

Vigan Ilocos Sur, I. F.

Cesar A. Flor Mata Rup. del Castillo Tirol

Del Castillo Tirol & Flor Mata
Abogados y Notarios

Admiten asuntos en Provincias.

Tels. 325 y 6331 Avenida Riza! esq. Bustos
326 --Manila, I. F.

MANUEL V. SISON

MEDICO

Ave. T. Bugallon

Dagupan, Pangasinan.

DR. DANIEL CAGUIOA

Culasiao, Pangasinan

DR. A. G. VINTERES

Enfermedades generales y con especial atención a las enfermedades de los niños.

Ave. Bugallon Altos de la Botica Filipina.
Dagupan, Pangasinán.

PANADERIA

DE

KWONG TAY

Ave. Bugallon, 216—218
Dagupan, Pangasinan

Juan Ungson

AGRIMENSOR

Lingayen, Pangasinan.

Pampangan Shoe Maker

(IN FRONT OF THE MARKET)
(SANGO TI TIENDAAN)

Manufacturer of police shoes: shoes, slippers, pump shoes and corks for Men and Women

SPECIALITY AND DURABILITY ARE GUARANTEED

WE RECEIVE ORDERS AND REPAIRS AT MODERATE PRICES.

*Agaramid iti nadumaduma nga agcacapintas a zapatos, Corchos, Chinelas, quen zapatilla
ti lol laki quen bubba i kasta met ti zapatos ti policias.*

NALAGDA QUET MABAYAG NGA AGSERVI.

NALAKA ITI BAYAD

UMAY-YO KITAEN WENNO AGSURATCAYO

MARIANO PANGILINAN
Manager.

BRANCH:
CAMILING TARLAC

CENTRAL:
DAGUPAN PANGASINAN

Varadero: Luzon Shipbuilding Co.

BOLINAO,

PANGASINAN, I. F.

CONSTRUCCION DE BARCOS

Lorchas, Lanchas, Botes, &

VENTA DE MADERAS SERRADAS DE TODAS CLASES Y TAMAÑOS.

Pangasinan Transportation Co., Inc. P.I.

(PAN TRAN ©.)

DAGUPAN, PANGASINAN.

Se hacen viajes diarios regulares por las rutas siguientes:

Dagupan a Balincaguin via	{ Binmaley Lingayen Labrador Sual Alaminos	Salidas de Dagupan á — Salidas de Balincaguin á Balincaguin 8:00 a. m. 1:45 p. m.	— Dagupan 6:30 a. m. 2:00 p. m.
Dagupan a Lingayen via	{ Binmaley	Salidas de Dagupan á — Salidas de Lingayen á Lingayen. 6:30, 9:30 y 10:30 a.m. 2:00, 4:30 y 8:00 p.m.	Dagupan. 6:30, 9:30 y 10:30 a.m. 1:30, 4:30 y 6:00 p.m.
Sison a Dagupan via	{ Pozorrubio Manoag San Jacinto Mangaldan	Salidas de Sison á — Salidas de Dagupan á Dagupan. 6:30 a. m.	Sison. 3:00 p. m.
Dagupan a Villasis via	{ Mangaldan San Jacinto Manoag Binalonan. Urdaneta	Salidas de Dagupan á — Salidas de Villasis a Villasis, 8:30 a. m.	Dagupan. 1:30 p. m.
S. Manuel a Dagupan via	{ Asingan Binalonan Manoag San Jacinto Mangaldan	Salidas de San Manuel — Salidas de Dagupan a Dagupan. 6:30 a. m.	a San Manuel. 2:30 p. m.
Natividad a Dagupan via	{ Tayug Asingan Binalonan Manoag San Jacinto Mangaldan	Salidas de Natividad — Salidas de Dagupan a Dagupan. 6:30 a. m.	a Natividad. 2:5 p. m.
S. Nicolas a Dagupan via	{ Tayug Asingan Binalonan Manoag S. Jacinto Mangaldan	Salidas de San Nicolas — Salidas de Dagupan a Dagupan. 6:30 a. m.	a San Nicolas. 1:30 p. m.
Tayug a Dagupan via	{ Asingan Binalonan Manoag San Jacinto Mangaldan	Salidas de Tayug á — Salidas de Dagupan a Dagupan. 6:30 a. m. 1:30 p. m.	Tayug. 7:30 a. m. 1:30 p. m.

En la época de lluvias las tres rutas anteriores terminarán en Asingan

Villasis a Dagupan via	{ Urdaneta Sta. Barbara Calasiao	Salidas de Villasis á — Salidas de Dagupan á Dagupan 6:30 a. m.	Villasis 2:30 p. m.
Bautista a Dagupan via	{ Bayambang Malasiqui San Carlos Calasiao	Salidas de Bautista á — Salidas de Dagupan á Dagupan 7:00 a. m.	Bautista 2:45 p. m.
Bautista a Tayug via	{ Alcalá Sto. Tomás Umingan S. Quintin	Salidas de Bautista á — Salidas de Tayug a Tayug 7:00 a. m. 1:30	Bautista 6:30 a. m. 1:30 p. m.
Camiling a Bautista via	{ Bayambang	Salidas de Camiling — Salidas de Bautista a Bautista 6:00 a. m. 10:30 a. m.	á Camiling 7:15 a. m. 1:45 p. m.

Se reciben trabajos de reparacion de toda clase de automoviles

Prontitud, Esmero y Economia.

Vendemos gomas y piezas de reparacion de autos.